中華民國僑委會登記證台報新字第壹叁零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address: 2070
P. O. Box 68

印承及印督 工商日報有限公司
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫

狄托責中共暴行 以公社奴役農民

並斥中共倒行逆施殘民以逞自趨末路 指出中共內部已發生重大危機

【伯爾格萊德二十三日路透社電】南斯拉夫狄托總統今日宣稱：中共之行動，與「政治上之和平共存」大相逕庭，目前北平方面所施行之軍事化公社制度，「並無一點與馬克斯主義相符之處」。彼指摘蘇聯集團刻正力圖分化南國人民與共領袖之團結，彼稱：在南國上下一心之現狀下，彼等此舉已注定必歸失敗。此為狄托總統第一次公開指摘中共以軍事組織迫害中國農民之公社制度。彼在此大之斯拉維尼亞議會中宣稱：目前蘇聯集團對南斯拉夫之攻擊，勢將延長時較久，彼因此呼籲南斯拉夫全國人民必須團結一致，準備應付此長期鬥爭。彼於論及中共所加於南斯拉夫之「覆蓋攻擊」時，曾謂彼等之目標或不在南國，而在「其他國家」。彼謂：中共或與其他國家有所不睦，而不敢公開為言，結果祇有將此加於南國之上。此間觀察家謂：狄托之所謂「其他國家」，當指蘇聯而言。中共自本年四月以來，即劇烈攻擊南斯拉夫之修正主義。狄托又謂：南斯拉夫不會與西方國家斷絕關係，亦不會停止為一個社會主義國家。

【伯爾格萊德廿三日美聯社電】狄托總統今日在斯拉維尼亞共和國（南斯拉夫聯邦之一）一小鎮中參加慶祝事之典禮，彼在數萬群眾之歡呼聲中發表指摘蘇聯之演詞，謂蘇聯集團刻正致力於分化南國民眾與政府之團結。彼對於中共方面之不斷對南國作公開之抨擊，謂為可能由於中共內部之重大危機所使然。

美官方認中共砲轟金門 掩飾施行公社暴政魚肉農民

咸信中共公社制度將引起抗暴運動

【華盛頓廿三日美聯社電】美官方認為：中共可能故意砲轟金門，以使南京當局民眾轉移視線，以執行「公社」制度之方針……

……彼等相信：此係一爆炸北平政權之計時彈。

蘇使用神經戰 圖分化西方

三強已協議採取堅決立場應變

西德促盟國以強硬對付共黨

【倫敦廿三日路透社電】英政府今日仍不知道何時將可接到有關中止四國分治柏林之蘇俄照會。英外相勞合與英外部官員，刻在倫敦市內週末，準備於蘇俄遞出照會時立即從事磋商。外交觀察家相信：克勞奧夫於兩週前預告蘇俄將東柏林管治權交與東德以來，蘇俄迄未迅速行動，原因之一，係希望西方三國間發生歧見。一般認為：蘇俄可能付測，西方三國對如何對付蘇俄之壓力，將難獲致協調，尤以不明白然。據報：西方三國近日之磋商，顯示已對下述要點獲致協議：㊀維持西方在柏林之地位。㊁不……

【柏林廿三日美聯社電】蘇俄將於何時發出有關四強在柏林地位之備忘錄，現無方法預測。如果蘇俄大使史米諾夫發佈聲明，而可顯著跡象，可能……

西德邀三強 在柏林開會

柏林如受威脅

【波昂廿三日路透社電】西德通訊社稱：西德政府建議，西方強國在柏林召開會議，西德政府將派遣人員出席……

【柏林二十二日合衆國際社電】據權威方面人士消息：西方本夜準備……

柏爾克上將特別指出

中共砲轟金門陰謀 圖進行敲詐與分化

【美國加州聖地牙哥廿二日中央社專電】美軍參謀長柏爾克海軍上將稱：共黨之砲擊中華民國據守的外島，充分地表明了侵略者之野蠻和殘酷，並構成了他們威脅與征服的手法的標準例子。柏爾克上將在加州聖地牙哥向美全國新聞界聯誼會的年會上發表的一項演說中，勸告大家應「認識台灣海峽危機是一種心理上的攻擊」，如此，則「我們能夠正確地觀察軍事的因素」。

「共黨能夠以突然的及大規模的毀滅作為威脅」，他繼續稱：此種威脅由許多宣傳機構發出的威脅和宣傳運動，乃現代戰爭的武器……

西方三強決定 反對承認東德

【倫敦廿三日美聯社電】英與美法兩國，一致堅決反對正式承認東德。然而，此間認為如果蘇俄不再會同英、美、法共管柏林，而將交通管制交由東德處理，西方可能以與東德實際作非正式之交涉為宜。英國顯然了解美與西德之要求，即若西方被迫與東德治理柏林，可能有陷入承認東德之危險。

曾訪大陸馬尼剌副市長預料 大陸將爆發反共革命 中共政權勢必被推翻

南越外長促美切勿對中共姑息

【馬尼剌二十三日泛亞社電】數月前訪問大陸之馬尼剌副市長羅西斯，昨晚發表演說稱：中共力量之膨大，已使菲國遭受重大威脅。羅西斯宣佈：保明年將競選市長。羅稱：中共壓迫人民，犧牲人民之自由與權益，以達到共黨大力擴張之目的，此種情形之發展，對於菲國為一嚴重威脅。菲雖為在地理上，實甚接近中國大陸。羅西斯預料中共政權倘若有一日被推翻，必起因於內部人民之廣泛不滿與內部人民革命，而非由於外力之猶攻。

【西貢廿三日合衆國際社電】越南外長武文畝昨夜在此間宴會中發表演詞，警告美國切勿作承認中共之舉。彼指出：中國人民之擁護此恐怖主義政權者，實際上不及全體人口百份之五，美國如予以承認，將足以助長北平方面之聲勢，使共產黨更多鼓動力之機會。彼稱：中共繼續今日已成一大監獄，如承認中共，無異於幫助其壓迫人民之行動。

中共昨轟金門 發砲千八百發

【台北廿三日中央社電】國防部稱：今晨中共砲擊金門……

胡璉將軍 健康欠佳 出國檢查

【台北二十三日泛亞社電】目前受勳之前金門防衛司令官胡璉將軍，傳短期內將赴東京，或澳洲及其他地區美軍醫院，作一次徹底的檢查。據悉：美軍當局已在進行類似安排，胡璉將軍係在今年初發現健康欠佳，病況如何，官方未予宣佈。

美第七艦隊司令 基維德中將 定下月訪台

康曼少將昨日離台返菲

【本報特訊】台北廿三日息：美第七艦隊司令基維德中將，已定下月中正式訪台……

【台北廿三日泛亞社電】美第十三航空隊司令康曼少將訪台三天後，今晨乘機返菲律賓克拉克基地總部，康曾赴日月潭觀光。

東德共黨警察 昨侵入西柏林 圖拘捕美記者

【柏林二十三日合衆社電】……

遺失啓事

茲遺失香港上海滙豐銀行旺角分行保管庫第七七五（775）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

【一九五八年十一月廿二日】

日本美容醫學會會員薛鼎主理 國際容貌矯治所

上圖說明係胸部子乳時隆起後之損傷，若能美容醫學人類的新貢獻和偉大的成就

美容整形大革命！科學改造人體美！

健胸　採用最新發明細胞原素，可在二十分鐘內使乳房奏起美，細無後患。專家主理本所，擁有留美、日、法家使用細胞原素

隆鼻　扁平鼻子數分鐘後即變成高鼻佳人。

整眼　無需打架的單眼皮手術後一美目雙生

整形科目　雀斑整眼科・除疤痕皮科・豐胸健胸科・暗瘡面斑科・除毛脫痣科・美容膏藥科・加高減肥科・全身美容科・美膚除皺科・殺皮化粧科

九龍金馬倫道十五號七樓（電梯直上）電話：六四四二六

現代最新型獨立大花園洋樓 薇園新臺

（分層出售）（即可入伙）

（一）位置：九龍城亞皆老街上，西部近五月二十日九龍交通總站，南臨大圍路，至西部……
（二）面積：全臺佔地二萬六千四百方呎，四周圍牆，一門出入，……
（三）建築：大廈分廳二十六個單位……
（四）花園：……

現建築已經完成，即可入伙。貴客光顧，敬請移玉參觀。（搭一號巴士，直達本地盤門口）並向信和發行取閱圖說，存樓無多，購請從速，至付款辦法，仍新面洽，至表歡迎！

洽購處：文咸西街卅一號二樓信和發行 電話：四六六八二・四五五三・四九七〇九・四四壹八壹九

名號讓手 文獻 海瑞樓

請勿錯過　參觀地盤 切勿為宣傳之誤

$9350元（新訂價） 可收租$300元

層層單邊　好料材・華麗設計・便宜價・新入伙

打槽完成 八五折優待至本月卅日為止

以上各樓經已售罄 鴻寧唐樓作價征艮現

德國寶利多

榮譽出品 Hi-Fi 唱機唱片 ・世界最優良錄音 最新流行跳舞音樂 聖誕禮品恩物

總代理 良友音樂公司

WHITEAWAYS 香港九龍惠羅有限公司

九龍金馬倫道電話大廈　總付道中萬宜大廈　干諾道中十八——二十號

聖誕節禮物預售週

聖誕節快將來臨惠羅公司特於本星期將大量聖誕禮物名貴貨品陳列在各部門特價出售，敬請各界仕女即日蒞臨購辦，本公司對於貴客本年度送禮當可竭誠代為籌劃請信賴本公司一向所抱克己酧賓宗旨，放心採購以收經濟大方之效。

香港萬宜大廈 馮氏大廈 九龍電話大廈　惠羅公司

補身健體 延年益壽

風行六十餘年

鷹嘜甜煉乳

特別注意

購買煉乳時，必須指定要純正全脂煉奶，雀巢出品之鷹嘜煉奶係採用品質最佳及最純潔之全脂牛奶製成。

雀巢奶品公司出品

NEM 53

女裝金音鬧錶

當路堅

當路堅錶廠百週年紀念 榮譽貢獻本世紀新發明 女裝金音蟋蟀鬧錶

Grand Prix Fine watches since 1858

美國務院重申立場 續對中共施行禁運

亞洲國家所獲美援物資 傳有部份轉運大陸共區

【舊金山廿二日中央社專電】國務院今日向西海岸的美國商人，表明美國將繼續施行對共匪的禁運政策。理由是：㊀韓國政治問題尚未獲得解決，技術上美國與聯合國仍與共匪處於戰爭狀態。㊁共匪仍蓄意武力實行侵略與擴張，最近台灣海峽危機即是明顯的證明，美國絕不以貿易或任何其他方式增強共匪的戰爭地位或攻擊力量。㊂與共匪貿易，將使美國以及其他各地的數千萬難僑感到痛苦，因為彼等皆擁護在台灣的自由中國政府。國務院對於貿易問題的這一既定立場，是由國務院發言人懷特在華府發表一項聲明後，通過哥倫比亞廣播公司舊金山廣播電台於昨晚播出，其節目是一項關於貿易問題的討論，歷時約一小時半之久。主持此項討論會者，為哥倫比亞廣播公司與舊金山記者聯誼會。首先在討論會中發言的，是兩個過去若干年中在舊金山竭力主張與共匪貿易的人「太平洋航運」雜誌總編輯包艾德，國際碼頭及倉庫工人工會主席布里奇斯。據他們兩人的說法，與共匪貿易，將合乎「美國及自由世界的最佳利益」，並有助於舊金山及美國西海岸的經濟發展。他們說：貿易是誘使共匪脫離莫斯科「最有效的武器」，並有助於促成中國人民與美國人民之間的「正常關係」。他們並建議派一個由舊金山商人組成的代表團，赴中國大陸考察實際的資料，他們相信其結果一定大家皆蒙其惠。站在反對方面，參加討論的是中國駐舊金山總領事孫碧奇及新近由遠東訪問歸來的伊斯佛蘭運輸船公司副董事長寇里本，國務院的錄音聲明是在他們兩人辯論之前播出。孫碧奇在陳述他的意見時，避不評論目前美國禁運政策的利弊，不過他指出主張與共匪貿易的人是受了他們自己幻想的害，因為他們幻想貿易可使美國及中國人民皆得其惠。孫碧奇說：實際正相反，事實是現在大陸上的中國人民已無購買力，尤其是在實行「人民公社」制度之後，另一項嚴重的事實是共匪在經濟上與蘇俄及其他附庸國家密切合作，只有他們之間才有真正的貿易關係，當共匪表示他們要與西方世界貿易時，他們的真正目的祇是：㊀加強他們的戰爭能力。㊁少買多賣以圖平衡他們的經濟。㊂利用貿易為武器以圖達到他們的政治目的。寇里本說：他反對與共匪貿易，因為他相信貿易增加並不就是獲利增加，他舉出那些在過去若干年中與共匪貿易的國家，例如英國日本及若干東南亞國家，其結果皆是令人打消與共匪貿易的興趣。他說：美國不能期望共黨會對美國的商人及美國貿易另眼看待。

【台北二十三日泛亞社電】美國民主黨德克薩斯州眾議員魯格斯，共和黨伊利諾斯州眾議員史賓里格，民主黨[illegible]州眾議員[illegible]等三人，組成的美國會調查團，將於下月初抵台訪問，該團訪問遠東各國之目的，在調查美援物資如何轉入中國大陸共區之問題。按中華民國對戰略物資出口，係由一套嚴格管制條例所防制，因此從台灣出口物資被轉運共區的成份，幾等於零，惟此三人抵台後，可能將請中華民國政府，協助搜集有關資料，以供參考。

日揆岸信介表示 目前不改組內閣

中共又謂日政府為「紙老虎」

【東京廿三日中央社電】日本首相岸信介昨天宣稱：他認為他的內閣或自由民主黨的領導組織，目前沒有改組之必要。岸信介說：至少須俟結束了過去的國會僵局而改組內閣及黨的執行部門。岸信介曾發表否認外傳他想使任何閣員作為解決政治糾紛的「替罪羔羊」的謠傳。他是於昨天和社會黨領袖們的會談之後，向報界發表此項談話。

【東京二十三日泛亞社電】據中共電台廣播：受中共管制之北平「大公報」，今日著文指稱「評論員」之意見稱：日本政府為「紙老虎」，原因是日本社會黨議員退出國會，以抵制岸信介的陰謀，正係之勝利，證明岸信介政府是一個紙老虎，並謂岸信介等人「反動份子之兇惡外表，祇是他們真正的弱點」，雖然岸信介仍在努力掙扎，並沒有表示放棄其陰謀。但是，反動份子終究是反動份子，退敗中的岸信介集團，仍沒有放棄它的陰謀野心，有可能向前進一步。該報指稱：「日本人民與共黨之鬥爭到決心」。

對召開救國會議 胡適昨表示贊同

認為小型會議較易獲得成就

【本報特訊】台北廿三日電：中央研究院院長胡適博士廿三日上午在一個私人的場合中，對於小規模救國會議之擬議深表贊同。這位學術界的領袖，繼即表示他個人以為近來政府方面人士有所提議而政府官員亦未有人向他提及救國會議之事，因他對此事尚未向政府方面有任何意見提出，不過胡適博士表示，就他個人而論，他是贊成採行小型救國會議的。他說：有成文憲法的國家，如美國當初只有（十三）州，但是由十三州中，具有實望有學識人士，在一間會議內關起門來討論出來的，有什麼問題時，大家可以毫無顧慮的研討，遇到窒礙時，一週可散，大家回去靜靜地思索，第二天再來討論。而且人數比較少，可以具體地發表意見，因此美國制定了一部完整的憲法，而且成為世界各國所一致推崇的憲法，就中國目前情形而論，也應採取關起門來在會議桌上商談的方式。胡適博士笑着說：如果請幾千人聚首一堂，鬧鬨鬨的，不會達成什麼具體的協議的。同時如果以公開方式行之，發言的人要不是有顧忌，便會有些人為着應付記者而發出言不由衷之語，在這種情形下，自宜以小型方式為之。胡博士表示：他其實贊成在現階段舉行小型會議，以便獲得具體的結論。因此解決這種困難，召開救國會議，自會議時間是。

美國教會領袖 堅決反對承認中共

力斥中共奴役人民

【紐約廿三日美聯社電】日前在克利夫蘭舉行之基督教會研究會議所通過之決議案，促請美政府承認中共之議案，頃已引起二千名基督教牧師之駁斥。該研究會議係代表三十三基督教派及希臘正教會之「全美教會理事會」所召開，當時出席之六百名代表以口頭表決一致通過一項決議案，促使教會中人共同努力，促使美政府考慮承認中共，並贊成中共參加聯合國。該項決議案中附有「承認並非贊同」之原則。基督教牧師林牧師今日宣稱：「余深信此項議案與余之宗教信仰大相逕庭，余將竭盡余力反對之。」另一著名牧師愛爾姆學院教堂牧師[illegible]博士亦同時宣稱：「余認為反對承認中共及容納中共入聯合國，乃是教會職責之一。」但林牧師稱：「該項議案所謂承認並非贊同，實為[illegible]。余相信若予中共以承認，此舉將無異於使中國大陸上無數之無辜人民繼續被中共奴役。」

美議員警告國會 切不可削減軍費

促將下年度國防預算增加

【華盛頓廿二日合眾國際社電】美眾院撥款委員會主席馬洪今日警告國會方面今後慎勿作削減軍費之想。彼稱：下預算年度之國防預算，不但不能減少，或如艾森豪總統所期望之維持原狀，且須予以增加。此種趨勢加上最近曾作海外觀光旅行之美國議員的意見相同。彼稱：當彼在中東觀察時，曾感覺生命之危機，顯為重大。彼稱：在柏林事件爆發之前，西歐方面一般情勢之缺乏緊張氣氛，亦為可驚。馬洪為眾院方面決定國防經費之關鍵人物。彼所提出之方案，既定一九六零年預算年度之國防預算約在四百二十億美元以上，可能需要更多費用。本預算年度之國防費用約在四百零八億左右。艾森豪總統府各部門盡量減低費用之呼籲，顯然國防經費亦在需要核減之列。馬洪說：美國出兵黎巴嫩和局勢動盪時，指出此為世界和平之最大危機，僅止局勢之惡化，而未能解決該區之根本問題。

史慕德夫婦接受慰勞禮物 史慕德司令夫婦接受國民大會勞軍團所贈之禮物，（左起）王叔銘總長，史慕德夫婦，谷正綱。（託源社）

胡適返台之後 埋首研究佛學

【台北廿三日泛亞社電】自美返台之胡適，刻已埋首研究佛學，其第一部有關佛學之著作脫稿，書名為「新校定的敦煌寫本神會和尚遺著兩種」。胡氏研究佛學目的，在收集材料，為未來之兩部寫作先作準備，此兩部寫作為「中古思想史」及「中國近代思想史」。

東南亞區開始 抵制中共貨品

【東京廿三日中央社電】據此間貿易人士稱：中共對之傾力採取傾銷策略的東南亞地區的許多市場，已開始抵制或閃避共匪貨品，尤其是對於紡織品。貿易人士表示：由於這些市場最近有此種趨勢，去年受共匪傾銷威脅的日本貿易商及紡織商，現已處於有利地位。據這些商人說：自馬來亞、泰國、以及印尼最近發起「不買共貨」運動以來，東南亞最大市場的新加坡，已進行抵制中共貨運動。他們說：中共棉織品在其他幾個主要市場也遭受排斥，其中包括緬甸、新加坡及印尼。該人士並稱：中共最近轉而向中東及近東傾銷貨物，甚至到那些地方，也受到抵制，貿易商及紡織商認為在海外市場「不買共貨」運動，是由於共匪產品的品質低劣。

馬回訪華團 離合來香港

【台北廿三日中央社電】馬來亞聯邦國會議員友好訪華團一行五人，在台訪問十天後，今晨飛往香港，他們將在香港停留數日，訪問從中國大陸逃到香港的中國同教難民，然後飛返馬來亞。該團團長拿督奧瑪在離台前，曾讚揚自由中國在農村和工業方面所有的進步，他們並對自由中國人民和同教教友們給予他們的熱誠款待，表示感激。他說：「由於你們的熱誠，使我們感到溫暖。」拿督奧瑪並表示希望自由中國能有一個回教友好訪問團前往馬來亞訪問。他說：在返回馬來亞後，他將向總理就邀請中國訪問團一事提出建議。

國民大會勞軍團 慰勞駐台美軍人員

【台北廿三日合眾國際社電】中華民國國民大會代表勞軍團，於廿二日晚在中山堂舉行晚會，慰勞協防台灣之美國武裝部隊。此為國民大會勞軍團向美軍所舉行之一連串勞軍運動之第一次。據國民大會勞軍團團長谷正綱在晚會中致詞稱：「吾人在此間將常年保持與貴國之合作。」國民大會並致詞感謝美軍在台灣之努力。據稱：「自蘇俄扶植中共竊據大陸，進而威脅世界安全之際，承貴國全力支持，吾人對此至為感激。貴國以共同防禦條約，支援吾人抵抗共黨主義侵略，謹向貴國將士之辛勞致謝。吾人深信在貴我兩國堅強團結之下，必能伸張正義，確保世界和平。」

巴基斯坦政府 加緊打擊共黨

【喀拉蚩廿三日合眾國際社電】從不被視為一項嚴重問題之巴基斯坦共黨勢力，經巴基斯坦新政府給與一項猛烈之打擊。阿榮布罕總統所領導之政府，雖然仍在蜜月期間，經已證明深得人民之擁護。共產主義以前在不受歡迎的領袖之統治下未有獲得多大進展，因此共黨現時對於爭取共黨羽，似乎可能獲得成功。阿榮布罕及其陸軍，均保反共及有能力救平任何動亂，現時并無若何徵象顯示戒嚴令在最近將來將被取消。阿榮布罕并未有下令對共黨人員予以大規模之打擊，但若干主要共黨份子，經被拘捕。為數不多，但該等被拘捕之人員，所在及其同路人。巴基斯坦阿萊米黨（保與共黨聯成一致之唯一政治組織）之領導人物，均已被囚於獄中。共產黨本身，經已在一九五一年被宣佈為非法。

泰國警方表示 繼續搜捕共黨

【曼谷二十三日泛亞社電】泰警總監乃沙懷上將昨宣佈：自警方大規模搜捕共黨與企圖顛覆泰政府之叛亂份子以來，被拘捕之嫌疑犯，皆獲得充分之證據，足示警方此次進行拘捕之前，事先已作周詳之偵查，「並非亂捕亂放」。關於警察切實執行搜捕共黨及惡霸工作，推行頗獲良好成績，雖然各警署事前曾經進行調查，搜獲人證相存案，惟一部份流氓及惡霸，如現已悔過自新，痛改前非，另謀正當職業，則當局可不予拘究，俾使其有機會重新做人。乃沙懷謂：被拘捕之共黨及諜叛份子，受審之口供凡涉及任何一人，警方亦將傳其人前來審問，因此拘捕工作雖已告一段落，今後仍不免繼續進行。關於共黨在泰異動之跡象，現認為已歸靜寂，社會秩序比前則見良好。

【曼谷廿三日泛亞社電】泰公安局昨日拘捕共黨嫌疑份子乃汝頌，乃汝頌原為曼谷法政大學學生，於本年八月間秘密潛赴大陸觀光，十月廿九日取道緬甸潛返泰國後，匿居不出，但仍被警方查覺而予拘捕。

日政府決定 將承認蘇丹

【東京廿三日中央社電】據日外務省人士今天稱：日本政府決定承認阿保德將軍領導下的新成立的蘇丹軍事政權。他們說：日本政府可望於本週內閣會議中正式作此決定後，即通知蘇丹新政府予一正式承認。

塞島英軍部隊 搜捕恐怖份子

【尼科西亞廿三日路透社電】塞浦路斯島希臘族恐怖組織雖於昨日起暫行停火，英軍今日卻繼續在該島北部與西部搜捕恐怖份子。英軍司令部今日稱：在此間以東廿七哩之卡洛普西德村，英軍巡邏隊遭希臘族人（吉安托尼）槍擊，致遭槍擊受傷。昨晚，在尼科西亞地區，英軍車遭遇兩次伏擊，惟無損失，亦無傷亡。英方人士稱：對搜捕工作之將來如何決定，英軍官方未作表示，乃「戰術性之退縮」。

【聯合國二十二日合眾國際社電】希臘今日提出一議案，主張由聯大決定對塞浦路斯之獨立予以國際保障。希外長阿維羅夫宣稱：該議案昨晚已向聯合國秘書長韓馬紹提出。聯大政委會定下週一辯論塞浦路斯問題。該議案主張建立一五國之調停委員會，為必要之安排，并於明年向聯大提供一報告書。

政府當局決定 僑生免服兵役

【台北廿三日泛亞社電】中華民國教育部官員今日稱：政府已決定在此間就讀之海外僑生，免服兵役。但軍方人士謂：此等學生，可自由志願參加訓練及服役。

東德共報承認 柏林局勢恍如金門

【柏林廿三日路透社電】東德共黨之喉舌「新德意志報」今日復再抨擊西柏林與西方國家稱：「柏林之局勢，已非吾人所能忍受。西柏林已經等於遠東之金門列島，西方三國佔領下之西柏林，破壞和平，惹事生非，為間諜顛覆，北大西洋公約組織基地，及煽動好戰份子之地。」

【柏林廿三日美聯社電】東德今日稱：西方三國退出西柏林之時間已至。東德之「新德意志報」稱：「西方三國已喪失駐留西柏林之權利，現應退出。同時，柏林之情勢已非人所能忍受，最後應歸恢復正常。總之，整個柏林必須成為和平都會。」

西德重整軍備 引起柏林危機 波外長稱

【倫敦廿三日合眾國際社電】此間「觀察週刊」今日刊出波蘭外長拉柏基之談話稱：西德「致力重整軍備，實為柏林目前危機之原因」。他稱：[illegible]建議「中歐獨立非原子武器區」，同時主張[illegible]。

法選民開始投票 選舉新國會議員

【巴黎廿三日合眾國際社電】法國選民今日投票選舉新國會議員。此次選舉，將決定法國是否得能繼續為民主國家。法國全國之數千選舉事務所，於今晨八時開門，以應選民紛至沓來之人流，總計二千八百四十萬人。今日，乃法本土投票選舉四百六十五名眾議員與海外四省選民選舉眾議員十名。阿爾及利亞與撒哈拉則將於十一月廿七日至卅日選舉眾議員七十一人。

英揆麥美倫表示 今冬不舉辦總選

【倫敦廿三日路透社電】英首相麥美倫今日確切聲明：英國今冬不會舉辦總選。他在接受英國電視公司之電視訪問時所答問如上。彼稱：「多季來後，春季是否能舉辦大選，明春、明夏、明秋，或後年春季，當不出上述時間。」麥氏於英國方面下次大選，外交政策可能非常重要。詢以選舉問題，麥氏稱：渠認為英國糧食無漲價之虞，因在英政府之糧食制度下，消費者係就世界之一般價格購入糧食。

日本外相藤山 取消訪印之行

【東京二十三日泛亞社電】日外務省宣佈：外相藤山愛一郎已取消訪印之行。藤山原定本月底訪問印度。

自緬返大陸華僑 過邊境後被槍殺

【仰光廿三日泛亞社電】仰光之緬甸報紙揭載由緬甸返至大陸之華僑，已有不少人被中共邊界衛隊就地槍決，其被槍決之原因不明，但一般揣測，為被共方懷疑有非法入境從事走私活動之嫌疑。緬方報紙謂：被槍殺者之一個閩籍名劉鴻英（譯音），於三個月前對其親屬表示，將返共區購辦貨物，此後即留共區，料亦已被中共哨兵槍殺。劉某在一九三九年即卜居緬甸，來緬後先曾創辦小學，其後開設酒家、酒館，有妻及母在緬，子女五人亦均在緬出生，但全家保留緬籍。

蘇聯建議 捷波支持 改變柏林地位

【布拉格廿二日路透社電】捷克聲明說：捷克準備「以一切方法」支持蘇俄關於結束西四強在柏林地位的建議。捷克在致西德的照文中指責西德未提及蘇俄有何欲將之翻[illegible]行動。

【華沙廿二日美聯社電】波蘭共黨頭目哥茂爾加今日稱：波蘭與蘇俄結盟，乃防止西德現有局勢陷於西方國家，「尤其是美國」。

突國斥責埃及圖謀推翻該國

埃及軍官數人被捕

【突尼斯廿三日合眾國際社電】突尼西亞總統布爾吉巴今日稱：埃及指使下企圖將渠刺殺並推翻突國現政府之陰謀。渠於突國南部之加伯斯演說稱：突國警方捕獲埃及派來突境佈置上述陰謀之埃及軍官一批，渠稱：陰謀份子擬將其內閣閣員數人暗殺。渠稱：埃及與痛恨突國反對法國之阿爾及利亞民族份子中之一派與另一派作對，並擬控制此等阿爾及利亞叛亂份子。

【突尼西亞．加伯斯廿三日路透社電】突尼西亞總統布爾吉巴今日稱：今年年底前，突國將獲得俄集團與其他國家供應武器。渠稱：渠擬使突國之陸軍增為兩萬人。渠稱：供應武器各國，亦將派出技術人員，教突人使用供應之武器。十一月十三日，渠稱：由於與英美談判供應軍火問題陷於破裂，使渠不得不改向捷克、南斯拉夫與瑞典覓取武器。

【突尼西亞廿三日美聯社電】突尼西亞總統布爾吉巴今日在此間稱：突國警方拘捕埃及軍官數人，因此等軍官企圖煽惑突國境內之阿爾及利亞民族份子反對其領袖。布氏於此間之民眾大會中向數萬突國農民公開演說時宣佈如上，惟未說明被捕者之人數，亦未說明被捕者被押之地點。

列寧格勒地區 組織工人民兵

【莫斯科廿三日美聯社電】此間某報稱：列寧格勒地區恢復組織工人民兵，為國家職責逐漸轉由民衆團體擔任之第一步。

美報人著論 對亞洲政策 提荒謬意見

【明尼波里斯廿三日美聯社電】近年來美國對亞洲外交政策有何錯誤呢？據一著名之美國報紙發行人所提出之答案，可能分為兩部份：㊀美國對亞洲之援助，太過側重軍事。㊁美國給予亞洲人之印象，不是熱心和平與自由。由東南亞漫遊歸來之明尼波里斯明星及論壇報社長高爾斯著文稱：「假如吾人欲永久維持西方聯盟及與其他緊張，則兩個中國之運動，保屬必要者。」

俄共兩個理論家的倒台（上）

現代俄國史專家威尼科拉盎夫斯基著 伯行節譯

莫斯科共黨當局不久以前所發表的兩個蘇俄理論專家的醜聞事件，充份暴露了蘇俄統治階級的道德水準是如何低落。

本文是根據一封私人函件而寫成，寫那封信的人曾經閱讀過俄共中央委員會所頒發的關於那件案子的調查報告，和處分那兩個理論家阿歷山特洛夫和李安諾夫的命令原文——蘇俄當局把它印成一本小冊子，除按照常例頒發給各地區的共產黨支部以外，還例外地把它分發給莫斯科的文藝家、科學家和其他文化界的著名人物，不管他們是不是共產黨員，這是一個很少見的情形。可是在蘇俄的報紙上，卻從來沒有發表過關於那件事情的消息。

李安諾夫和阿歷山特洛夫二人，都是擁護前任總理馬倫可夫的；馬倫可夫在未被推翻之前，在蘇俄最高階層的智識階級中，本來很得人心，這兩個著名的大學教授也是他的熱烈擁護者。自從克魯曉夫把馬倫可夫打倒了以後，他便拿阿歷山特洛夫兩人的故事，盡量在蘇俄的知識階級中廣事宣傳，作為打擊馬倫可夫的一個藉口。關於阿歷山特洛夫的事情，雖然至一九五五年二月初纔被揭露，但他被證實的罪狀，卻指出他過着那種情色慾的生活已經有二十多年之久。俄共中委會所頒佈的判決書，指出他常常把他的同僚和屬員拉進他所開的狂歡會去，那些參加他的淫亂組織的人，常會在蘇俄的共產黨和政府中獲得不太的擢陞。從中委會公佈的調查報告看來，似乎連史達林都是參加他的狂歡會的一份子。

阿歷山特洛夫是第二次世界大戰期間蘇俄共產黨中央委員會的宣傳部長，曾任蘇俄哲學院院長，到馬倫可夫執政的時期，他被任為文化部長。他在三十年代之初，開始以一個青年教授的身份，在莫斯科「文哲歷史學院」裏初露頭角。他的學生都說他不但擅長教學，並且富於獨立的判斷力；他在講學時所給予學生的印象，使他們都能夠領會到他所謂的理論雖然都是在官方所劃定的範圍，可是他從不越出官方所謂的範圍，而都在暗示着他並不滿意於那些陳腐老調的膚淺空疏。

他在一九三八年之秋開始加入俄共中央委員會，那一年九月裏在莫斯科召開的「國事會議」，便是由他協助當馬倫可夫主持的。那個會議的主旨，就是要把史達林的新著「聯共黨史」傳授給各級黨部的黨務人員，那時馬倫可夫正擔任着史達林的私人秘書，蘇俄共黨的幹部都歸他指揮訓練。那次的會議便由馬倫可夫負責組織；阿歷山特洛夫以他的心腹助手的資格，從旁協助，會議中關於科學的部份，都由他負責。他們兩人把那個會議佈置得非常宏偉，所有到莫斯科參加的黨部要員，都受到特殊的優待，連史達林都不惜紆尊降貴，在會議中以家庭式的慈父態度出現，與各級黨部的幹部作無拘無束的會談。後來史達林認為那次的會議很有成就，對於那些在會場發表演說的人，尤其表示滿意；那些幹部所說的歌功頌德的話，其實都是阿歷山特洛夫所一手導演的。

經過那次會議之後，這個年輕的哲學教授的才能，便受到史達林所賞識，從此扶搖直上，不久便躋身於俄共最高階層統治者之列。一九三九年五月，他被任為俄共最高理論刊物「布爾什維克公報」的社論撰述；同年九月，史達林召開俄共全體宣傳會議，目的是解釋他和希特勒締結德蘇條約的實義，他又被任為聯絡部主任。後來他在最高蘇維埃會議中發表他對於外長莫洛托夫關於德蘇公約宣言的審查報告，不僅盛稱史達林的高瞻遠矚的先見之明，並且從哲學的觀點去詳細分析他這位英明的領袖，把其中的方法加以明智的運用，便能夠對於未來情勢的開展，具有一種科學的預言本領，因此，他能夠確保他所實施的政策的成功。史達林似乎很喜歡他這個報告，後來把它印成四十四頁的小冊子，題名為「馬列主義的科學性預言」。

阿歷山特洛夫的報告，一方面博得史達林的另眼相看，另一方面卻替他找來一個政敵。那人便是當時炙手可熱的被認為能夠承受史達林衣缽的契丹諾夫，他在那一年春間，蘇俄共黨舉行第十八屆代表大會時，已經取得俄共黨綱正確理論的謬法大師的崇高地位，到這時候，眼看着這個新進後輩在全體宣傳會議中搶盡鏡頭，而且一躍而登於史達林心腹黨羽的地位，他自己反而冷落在一邊，自不免深懷忿恨。加以他和馬倫可夫素不相能，而阿歷山特洛夫卻是馬的死黨，有他在史達林旁邊替馬倫可夫說好話，兩人合力來對付一個，契丹諾夫更不免有孤掌難鳴之感了。

其實當時史達林對於契丹諾夫和阿歷山特洛夫二人的爭寵，所以會比較偏袒後者，其原因也不是完全由於這一點，此外還有更重要的理由，就是契丹諾夫在對外政策上主張與史達林不同，他不願意像阿歷山特洛夫那樣地一切都服從史達林的指揮，結果便造成了阿歷山特洛夫的機會，被史達林擢陞為俄共中委會的宣傳部長。他担任那個重要位置直到一九四七年纔去職。

在一九三九到一九四零年那個多事之秋裡，阿歷山特洛夫是史達林和希特勒所締結的德蘇公約最有力的辯護者。可是到了一九四一年六月，希特勒的軍隊轉而東進時，他馬上轉變為一個熱烈的國家主義者，在「真理報」上不斷發表愛國主義的文章。在第二次世界大戰期間，他一直發揮着國家主義的理論，領導着一批政論家在報章雜誌上鼓吹着愛國主義的論調；他的論據是為了適應當前的環境計，把共產黨的政策裝上愛國主義的色彩，是很需要的。他担任宣傳部長歷七年之久，在大戰結束以後，繼續任蘇俄科學院的哲學部主任。他憑着他的崇高位置的幫助，想把他的勢力在那個崇高知識份子中擴張開來。

大戰結束以後不久，契丹諾夫回到莫斯科，馬上對阿歷山特洛夫和馬倫可夫二人展開總攻擊。在那個時期裡，史達林的態度，使契丹諾夫有機會表現出來。契丹諾夫一系的國家主義派雖然得寵，阿歷山特洛夫所主持的中央宣傳部的路線原是一貫承受史達林的方針的。契丹諾夫得到中委會多數委員的支持，把馬倫可夫暫時離開中委會書記的職務，可是阿歷山特洛夫卻依然保留着他的地位，並沒有受到甚麼影響。（未完）

丁皓赴台中拍片 老冰牧場值百萬

【台北廿三日中央社電】影星丁皓等今日赴台中參加中央電影公司的兩部影片「歷庄」和「永結同心」的演出，這兩片定明日在台中該公司製片廠同時開鏡。「歷庄」是由女作家孟瑤所著小說「歸巷」改編而成，由宗由担任導演，參加該片演出的，還有崔小萍、唐菁、阿玉、賈鳴、穆昌傑、曾蓉、和葛金城等。

【內布拉斯達州廿三日路透社電】此間一家電影明星米莎蓮那士比所有之一萬九千英畝牧場，連同二小型機場及牧場上之三千七百頭牲口合計，出價在一百萬美元以上。

【東京二十三日泛亞社電】東京之「主婦同盟」開始發動全國性之「消滅醉酒者」運動。日人醉酒鬧事，全球聞名，主婦同盟所訂定之計劃，計有下列各項：㊀請法務省修改刑事法，以使酗酒鬧事者受到嚴厲處罰。㊁請社會各界協助，無論遇有醉漢鬧事或深夜高歌時，即報警取締。㊂請各界人士出席酒會宴會時，儘力自制，尤以時近歲暮新年，飲酒機會多，更應自制。

伊朗王不忘廢后 下月將會於瑞士

【倫敦廿二日合眾國際社電】此間每日鏡訊報之星期日特刊今日稱：伊朗國王巴里維下月初將在瑞士日內瓦湖畔某別墅與其廢后蘇拉雅重晤。該報稱：「目前仍無令人確信之跡象，顯示巴氏將與蘇拉雅再度結婚。」該報之洛桑消息稱：「蘇拉雅今年初與巴氏離異後，即卜居西德之波昂，近一晌來，伊朗有人奔波波昂與日內瓦兩地間，為巴氏與蘇拉雅兩人之重叙從事安排。」該報引伊朗駐西德科倫市大使館發言人之說法稱：「國王陛下與前后重晤事在討論中，余等奉有嚴格命令，對外不得有所談論。」

社論

華僑與所謂「和談」

——論中共要華僑「促成和談」的笑話

中共製造台灣海峽緊張局勢，到今日已成了三十六計，無計可施，因而想出了他們的「和為上計」來。這一計，前年已經使出過，結果不過是滑稽之一幕。現在，他們又要再來一次，其臉皮之厚，實是無可方物。更可笑的，據傳他們定於下月在廣州集行「全國僑務工作會議」，討論「如何教育國外華僑更加熱愛祖國，積極支持祖國社會主義建設」，並號召僑胞促成和談。以實圖害國之共黨而要「教育華僑熱愛祖國」，固是無恥之尤，要華僑促成他們之所謂和談，更屬無聊之極思。華僑們看到這個消息，只有嗤之以鼻（這消息是中共的中國新聞社十八日發表的）。

中共之所謂「和談」，誰也知道就是他們的「三十六計」。企圖轉運統戰陰謀，冲淡國人反共心理，尤其要瓦解海外不悉真相的僑胞，使陷共黨術之中而不自覺。「其實甘苦共心苦」，以殺人、鬥爭、清算為務的共黨而忽然談起和來，只有渾頭渾腦的人才會相信。

然則中共「軍師」們又何以要厚着臉皮向僑胞們擺出笑臉來呢？他們以為僑胞們的愛國熱情，思鄉心理，大可以利用一下，因而他們口口聲聲叫着「祖國」，花言巧語說些什麼「愛國家」，「愛國不分先後」的好話，投合僑胞的心理。他們也深知道僑胞的意見足以成為一種團結的力量，所以他們不顧羞恥地向僑胞討好，更要爭取僑胞作為他們執行陰謀的工具了。

這些年來，我們並不諱言由於消息隔閡、熱情天真、和共黨特務的拉攏，共黨的種種美麗宣傳之故，若干僑胞們有意無意之中做了共黨利用的工具。有過一個時期，東南亞與香港不少青年們為着「光明遠景」而回到大陸去，也有不少熱愛祖國的僑胞們或投資大陸，或返回故鄉。但事實不能不承認，經過事實的教訓之後，誰也不會再上共黨之當了。

到今天，華僑們會徹底明白中共之統治大陸是什麼一回事。中共的組織，絕不是一個國家性的組織，而是一個共產國際支部的機構，他們之所謂「祖國」，清楚點說，不是中國，而是俄國。華僑們會熱愛中共的「祖國」俄國嗎？過去一部份華僑以為中共之奪取大陸，不過如歷代之「換朝」，誰做皇帝、總統、主席，可不必管，只要國家富強，人民安居樂業，於願已足，而現在事實証明了中共不過是俄共的鷹犬，替俄共征服中國，奴役中國人民。可不是？俄共尚未在俄境內實行其「集中營」式的所謂「人民公社」，在中國大陸已先行試驗了。這就是共黨要使得每一個大陸人民，不分男女老幼，除了兩頓或三頓吃不飽的飯可吃之外，一切都成為共黨的工具牲畜。華僑們更清楚回到大陸去的親友子弟，現在所過着的是什麼生活，他們在故鄉的親人——僑眷所受的痛苦什麼景象，他們在國內與故鄉的產業變了什麼，在這鐵般事實之下，華僑們會願望中共統治有一天的存在嗎？

也許，還有一些華僑們以為十月廿三日中美聯合公報指出中華民國將不憑藉武力反攻大陸，以為中共統治將無消滅之一日，既然中共要談和，也不妨試試。這種心事，未嘗不是一種好意。但所謂「不憑藉武力」的解釋，還是在我們這一方面。我們認為「不憑藉武力」，不是絕對性的，只要大陸有激變動的機會，國軍就會馬上發動反攻；並且，只要我們認為實力充分的時候，誰能阻止我們主權內的自由行動？從中國幾千年歷史看來，以中共這樣殘暴的統治，比之任何朝代的暴君或尤甚，它能夠永久不變嗎？他們這到所推行的「人民公社」，不會把大陸人民驅入死亡道、餓鬼道上去，更足以促起人民的反抗，變的時間決不會長的。中共的統治，已臨於爆炸彈爆發的前夕了。故誠如上述，中共的和談，分明是一種陰謀，被害的事主和匪徒談和，談得來嗎？

我們也提到過，如其中共真有和談的誠意，應該先決地恢復國號，准許大陸內外出入自由，然後國事交由全國人民公議，這是極易辦到之事，中共能辦得到嗎？如其和談成功，海外僑胞，眞個可以回到大陸去安居樂業，各得其所，親友故舊，把袂如故，即不然，至少亦如我們今日在海外所過的生活，有說話的自由，有居住行動的自由，未嘗不是一宗好事。可是，中共會變更它的現行政策嗎？不能，則我們要回到大陸去充其待宰之羊，或是做其所謂「人民公社」的農奴工奴嗎？那麼，我們又何必對所謂和談寄與什麼希望呢？

鴟梟鴟梟，既毀我室，復取我子，我殷斯勤斯的華僑們，許多心血已為中共所掠奪摧殘，而中共尚銛我以甘言，其誰欺，能欺正在過着自由生活的人們嗎？

各地通訊

菲工商部次長拉育 反對與中共通商

指出中共廉價輸出食米旨在宣傳 認為與大陸進行貿易如與虎謀皮

【本報馬尼剌航訊】菲工商部次長拉育頃指出中共實無能力有多餘食米以供輸出。他說，中共之不惜將大米廉價輸出，旨在作政治宣傳。拉育次長對於提出如果與中共通商，菲國將可輸入食米，解決此間食米不足問題之說法加以駁斥。

拉育係在國商總假馬尼剌旅社邀讌時，指出中共所生產食米實無輸出之能力。他說，根據報告，中共於一九五六年生產八千二百四十八萬公噸米供給六億人口食用。但是他說：這些數字一定是根據單方面的誇大材料。拉育說：還有許多理由可以使我們相信中共是憑藉易貨貿易自其他國家輸入食米，而誤使人以為中共已能夠生產大量糧食。

工商次長指出：緬甸已經將全部出口食米之份額在易貨程序下輸往中共區。他說中共除了官僚關係，可以把米以最低價售予其他國家，因為她可用奴役來生產而不計成本。拉育指出倡議與中共通商的人士是由於國家經濟困難所致。不過，他比較該團體為「顯果兩色彩的人，其實內部已嘆不清」。

工商次長拉育警告說無論是合法或不合法，自中共區輸入由奴役生產的製成品將會打擊菲貨在本地市場的地位。他并說：這可能摧毀國家工業化的計劃。拉育分析與中共通商所能獲的利益為「與虎謀皮」，可能使人誤解菲國將走上「奴役之道路」，但是共黨猶將帶來政治滲透和打擊國家經濟。

受大陸將中止來貨傳說影響 星馬大陸貨市道波動

【本報吉隆坡航訊】由於新加坡市面近日盛傳中國大陸各類貨品，可能暫時停止運銷星、馬，致星馬兩地各國貨商深表震動，由於方面，有關商行間即從事探聽消息的真相。

此間某米商說，證實了中共方面的不能決定，及若干僑商的想法。此間平時有中國大陸貨的商號，多抱觀望態度，對大宗批售，頗為躊躇，大陸食米及罐頭食品售價，雖大體上仍然的價波動，但因上述消息影響，各項雜貨都告漲，即使如此，實力仍不綱熱烈吸購。

中國大陸貨品停運之舉，其範圍如何，是否包括各類貨品在內？又此項措置是否暫時或永久性的，此間商人迄未能據商間或香港方面的消息，指稱據內地年指示，不過他們指出，貨運局，或將遭受影響，據入年新年即將到，貨價，亦顯不定。

洪水成災

馬來亞馬六甲等地 公路被淹沒不能通車 馬六甲市區一片汪洋

【本報吉隆坡航訊】本邦氾濫情勢漸已緩和，霹靂州境內受影響地區大水已漸退，惟吉蘭丹及彭亨數段公路，被水淹沒，交通仍然斷絕。

雪州方面，加影至龍溪公路廿八哩處，水勢已退，亦漸恢復如常。

馬六甲方面，淡杯至吉貝路公路七哩處，水淺一呎半，小型車輛仍不能通過。

柔佛方面，昔加末，峇株安南至新邦朗公路七條半石，水淺二呎，峇株安南至峇株巴轄路七條半石，水淺廿吋，惟大型車輛可通過。

彭亨方面，淡馬魯、文冬、金馬揚公路廿二哩處，水淺卅八吋，車仍不能通行。

吉蘭丹方面，甘榜拉加伊布，水淺三呎半。有二家民村已被淹，甘榜巫宗，水淺四呎，有一家人疏散。

道北至巴西班公路，交通仍斷絕。

彭亨州關丹至明光路一百零二哩處積聚洪水，水淺卅八吋，洪水漫流中，車輛不能通過，虎威至淡馬魯九十七條半石，水淺廿四吋，洪水圍淹中。丁加奴甘榜布賴至朋拉力路四哩半石，水淺呎半，僅大型車輛可通。吉蘭丹巴西馬至米南地及丹拉公路，交通斷絕。吉蘭丹河水漲十三呎半，哥洛河水漲廿八呎四吋，關丹至路司士多及日南比打路，車輛不通。

馬六甲近來霪雨連綿，一些低窪地帶，早已成為澤國，一片汪洋，被水最深者，為馬打古精甘榜、烏雅與武牙拉諾等處。居民無法外出工作，守候在家。河水驟漲高達，多數地之居民，日來均防水災。

武牙拉也緊以下河水，俞朱泛濫，故市上交通及各種營業，依然如故，未受影響，但因天氣尚未晴朗，一般近河商家，仍然心驚恐惧，深恐水災會有來臨一天。

查馬六甲市區，近廿年來，前後曾兩大發生水災，形勢頗為嚴重，第一次發生於日軍南侵之前，第二次是發生於一九五二年一月，當時巴剎一帶，水深及車站一帶，全市米、柴、雜貨家具用品，因來不及搬移而被大水浸濕或損毀者，數不少，損失可謂互大。

【本報吉隆坡航訊】馬六甲消息：大雨連綿大水泛濫，屬六甲市區附近水災，郊外早已成澤國，居民叫苦連天。

又悉：距離本坡市區七英里處，稻田區地一片汪洋，水退天的成汪洋，大水白茫茫，該公路水深三尺餘。當地設立的公立容有四百多名學生的公立學校，校前的運動場已變成汪洋，該校當局已貼出佈告，因水淹停課四天。附近一帶，週約數英里之遙，有一些馬來人僑居住的居民住家，房內多已水深極可怕（僅有馬來艇子未曾浸到），牲畜沒法遷移，或廉價售賣，有部份牲畜被淹死，致居民叫苦連天。

霹共水勢正在續漲中，當局派出警員往淹水各地巡查。

台北市政近訊

本報駐台記者 荊戈白

公共汽車將加價

台北市的公共汽車又吵着要加價了，據說可能在明年元旦就開始實施。目前的普通全票是七角，調整後將變成一元。車管處的人說，如果再不提高票價，車管處將難以維持了。要求調整票價，當然有一套冠冕堂皇的理由，這和上次要求漲價的動機，所不同的是，如果市民不太贊同的話，預料這次調整之後，車管處會借用今後絕不加價的諾言，「保証」今後「不再加價」。

車管處這次所持的理由是：㈠外匯結匯變更，致使所需各項外匯器材的成本將增加了百分之五十左右。㈡從今年七月起，汽油車、柴油車的運輸，每公升增加五角，柴油每公升增加百分之四十。㈢現行折價過低，未能與實際消耗價值相符，而形成虧損的現象。㈣從本年七月起，實施汽車外保險，增加了大宗開支。

據說，若是車票價格不及時調整，車管處將無力添購新車，因車票不夠成本，連新車的折舊費都拿不出來。不過，有的人認為車管處這次的要求，可能會很快得到議會的通過，因為公共汽車的改善，是市長就任以來最有成就的市政項目之一，議會當不會多找麻煩。只是公共汽車是台北市民的主要交通工具，加價的影響不能說不大，市民仍盼議會多加斟酌考慮。

兒童樂園生意好

在圓山動物園的鄰邊，新開了一家「中山兒童樂園」，每逢星期天，老少觀衆人山人海，生意十分興隆。有一個星期天，觀衆在門口大排長龍，把樂園的大門都擠破了。

兒童樂園是由業商投資改建的，新添的電動玩具不少，比起外國的遊樂園來，規模還差得很遠，但在台灣仍然算得很新鮮了。在台北這個八十萬人的大都市裏，連成年人都沒有多少可以遊樂的地方，更不要說孩子了，商人能在這方面多動腦筋，總是值得讚許的事。據說，兒童樂園開幕僅兩個月，收入即可超過新台幣二十萬元，比預定的目標十萬元可以超過一倍。至於每項電動玩具，還需另外收費。

兒童樂園的地點距市中心區有相當距離，每逢星期天，儘管公共汽車加開班次，也不能滿足遊客的需要，所以又替三輪車與出租汽車兩業帶來了很多生意。同時，零食小販也無不在那裏利市十倍。增加一種新事業，就可為都市增加一些繁榮，這是一點也不假的。

不過，兒童樂園的收費標準，仍使收入低的家庭的孩子們感到不能負担。普通一個孩子玩一次兒童樂園，沒有新台幣十數元到二十元，就無法盡興。如果一個家庭有兩三個孩子，簡直不敢到樂園去。

牌照又將開禁

在台北的商業界，牌照是一個大法寶，只要「一照在握」，就是沒有本錢做買賣，也能不勞而獲，吃喝不盡。進出口牌照不過是其中之最著名的一種而已，但絕非唯一的一種。許多假買賣，只要與政府的管制搭上關係，恐怕很少不存在牌照制度的。照這種發展，似乎又有兩個新牌照行將出現，以使趁機能得到利益者而危害整個社會。

一種是酒家的牌照。原來，有酒女陪酒的酒家，是台灣各業當中之最得寵的一業，酒家在報紙上刊載的廣告之大，足以與美國的某汽車公司或某電器公司在美國報紙上所登的廣告較一日之短長。酒家生意之大，在台灣真是無人不知，無人不曉。做生意靠酒家，搞選舉靠酒家，外交靠酒家，收買靠酒家，門路也靠酒家……據說，政府很想乾脆取締酒家，但又怕危及很多酒女的生活，所以將先從限制新酒家的設立做起。既然要限制設立，還有的酒家就「有福」了，如果想不做生意，只要把那一紙牌照，就可發筆大財。

另一個將有牌照出現的行業將是三輪車。台北的三輪車實在太多了。有些人即令有充分的財力去開一些流動出租汽車公司，但也礙於三輪車的勢力而不敢輕於嘗試，不少人曾叫出淘汰三輪車的主張，但因此以踏車為業的人們，生計怎樣維持？政府在沒有辦法當中想出的辦法還是限制三輪車業者的增加，既然限制增加，牌照勢必又會有值錢一時了。

限制三輪車辦法，目前正在市議會引起激辯，議員是不會贊成這個辦法的，理由很清楚，三輪車業者擁有大量選票，沒有一個議員敢於開罪他們；而且，只要取得其中一部分人的支持，當選連任已無問題，何樂而不為呢？這個問題之將引起爭論了。

共幹不在公共食堂用膳 引起農民指摘與反對

匪報宣傳「公社」伙食如何好 「河北日報」自承係吃野菜山葯

【大道社訊】廣州消息：粵中共頭目宣佈：目前全廣東省農民，已有百分之九十以上，被指定參加「公共食堂」吃飯，但一般共幹仍吃小灶飯，致引起農民普遍的指責和反對。

據悉：廣東省各地「公共食堂」，最初只是規定共幹不准不參加，使吃飯前後的局面弄得很混亂；後來決定供給一些粗糙的小菜，但仍無法使農民吃得飽。經過「中共廣東省委會」再三研究，最近始決定每月逢一（即一、十一、廿一）要備一種「一般」的菜，算是一種「獎勵」，以「提高農民生產情緒」。

但各地「黨委」人員及直接辦理「人民公社」的共幹，從來不參加「公共食堂」，仍是每天大魚大肉的吃小灶飯，對比之下，激起農民最大的不滿，紛紛提出反對意見。「中共廣東省委會」因此種情況的嚴重性，已下令全體在農村工作的共幹，必須一律參加「公共食堂」吃飯，以平民憤。陶鑄本人并故意做作一番，隨時跑到「公共食堂」裏吃幾餐客飯，表示和農民「同甘共苦」。

【中央社訊】本港中共報近來連篇累牘地宣揚「人民公社」的食堂，把「公社」廣告得天花亂墜，誇張其詞。據中共的報紙，匪報近日在一篇說：自「人民公社」成立後，人民生活如何快樂，每日吃的是三頓免費飯，而且吃的飽又好，菜式又多，雞鴨大魚大肉云云。讀了令人既好笑，又氣憤。

下面介紹的是一篇「河北日報」的報導事實，匪報當然無法可以否定的。請讀者們看看北報怎樣說的。

「河北省安國縣衛星人民公社食堂管理員王俊英說：該社有百多人在食堂吃飯，社的指示要節約糧食，每天僅供應三十五斤糧，於是我們只好挖些野菜，一半吃糧一半吃苦菜（苦菜是用榆樹葉和山藥麵做成的），但是社員吃怕了。現在該社的飯菜又改作這樣的安排：早飯吃山藥、餅子；午飯吃餅子、炒菜；晚飯喝山藥粥，拌山藥麵窩窩頭。隔一兩天，吃一頓餃子，作山藥麵和山藥丸子吃，也炒點菜。隔五天吃一頓蒸粉條，七天半吃一頓豆腐。」這是「人民公社」的「吃」的真實情況了。是否這樣便算吃得飽、吃得好呢？河北省是華北所在的省份，尚且如此，其餘可知了。

穗共驅迫人民煉鋼 連殘廢者亦難倖免

【中央社訊】在中共「全民煉鋼」的口號下，大陸人民，不論男、女、老、幼，均被迫參加空前規模的煉鋼運動，就是盲、聾、跛、殘也不能逃避。

中共為了剝削這些人的勞動精餘，以便用作榨取其血汗，將老弱編為「老寶忠隊」，將青少年編為「紅旗隊」，婦女則編為「穆桂英隊」，採取所謂「政治掛帥」的手段（即一切服從政治領導），迫使各階層日以繼夜作不停歇地勞動。

在這些強迫的迫害中，中共不斷掀起煉鋼任務加強，各地被迫勞動的人數也比例地增加。以廣州市為例，目前被投入奴役的人數已由五十餘萬增至七十七萬餘人。據穗共統計，全市工廠的工人，已有半數以上從事煉鋼勞動；各機關有百分之九十左右的職員參加煉鋼。此外，所有的教師、學生、戲劇演員、醫生等，也都被迫在放下課本、放下手術刀之後，再從事煉鋼。並硬性指定各街道居民，保証二十四小時不停爐，被迫參加勞動的煉鋼的有牧師、尼姑，以及道教、天主教的教徒等，最慘的是一德街的盲人梁笑珍也被迫擔任煉鋼爐拉風箱的勞動。

中共恐空軍叛變

將空軍家屬集中以作人質 對出勤人員實行分組連坐

【中央社訊】中共現正採取一項新辦法以嚴密防範其空軍人員叛變，最近施行一項「招待所」管制的辦法——在各空軍基地附近，大量興建空軍眷屬招待所，所有空軍人員眷屬，均限令集中居住。此舉名為招待，實際上是將空軍家眷作為人質。此外，對出勤空軍人員的組織，實行分組連坐法，凡同組中有一機投降，全組人員均受連坐處分。

中共採取這個新措施，是由於月前跣島間空軍發生叛變事件，雖以事機不密而未獲成功，但已使共軍人員的思想發生很大影響。據悉中共空軍司令員劉亞樓及僑廣州空軍司令員吳富善等後曾公開承認中共空軍中存有四大危機，并強調要「改造空軍幹部政策」，「整頓右派分子」，決定起用工農出身的飛行員。

香港儲蓄銀行

乃由香港上海滙豐銀行所經辦

港全於冠著之譽信

下如法辦待優定訂特見起蓄儲界各便利為茲

港幣拾元・即可開戶
存款週息・式厘計算
存提手續・迅速簡便
詳細辦法・歡迎垂詢

香港儲蓄銀行

由香港上海滙豐銀行在下列各處開辦

香港大道中一號 香港北角英皇道
九龍尖沙咀新半島大廈 九龍旺角彌敦道

法國航空公司

之最快最新增

日本至歐洲航線

東京－巴黎

時小七十二需僅

之型最新最上式層用

機客型巨星宿

AIR FRANCE

面有黑點 永不漂亮！

治癒黑斑黑點不難，清除最後痕跡最難！

德國新 達麗雀斑膏

主治：雀斑汗斑 黑點黑塊 粉刺暗瘡 疤痕瞭影

NEW DRULA

德國杜老喇廠出品

九龍各界刊登廣告注意

本報委託旺角東樂戲院代洽

可怕的蛔虫 孩童健康的大敵

唐拾義 兒肥疳積散

功能 袪除蛔虫開胃健脾 瘦弱變肥壯

眼後 十二小時內虫下

各地藥店均有代售

皮膚 癬 何國強 陳素娟 婦科 包月通 腋臭 李作霖 英麗笳 婦科 國藥

洪冠洲 耳鼻喉 專治喉痛喉腫喉症專科

方佐中醫師 特長：X尿病 腸胃病 保證斷根

廣仁堂藥行 診症時間

疑難 皮膚 顏面 瘡科 尹國良 體虧虛損 林靜氏

工商日報分類廣告

哮喘 梁耀文 保證斷根・永不復發

梅漸放 痔 梁藻衡風濕專科

劉惠珍 婦科 黃意華 婦科

假冒日僑潛入日本 第一名共諜被捕

這個中共特務名劉永懷，係吉林人，曾在保定受特務訓練，奉密令赴日，因不諳日語落網。 •黑江•

「我是負有特別任務潛入日本的中共間諜」。日本出入國管理局的「假冒日僑的中國青年」，在作上述供詞時，日當局相當驚駭。

雖然日當局曾發現許多日僑被中共「洗腦」後遣回，替中共工作，但中共間諜冒用日本姓名，利用遣僑船往日活動，這還是破題兒第一遭。

這個二十八歲的共特，在中共的日僑名册上是小野順太郎，僑居原籍大阪，當遣僑船抵舞鶴港，因他句日語也不懂，送給出入國管理局人員看出破綻。

化名「小野順太郎」的共特說，其父原爲關東軍軍官，母親吉林人，十五歲那年適值日本敗戰投降，隨後他隨母親在中國，但被中共軍編入「解放軍」，[illegible]

入中共「志願軍第七師隊」，派往北韓，因頭部遭砲彈破片所傷，才被調往「中共山林部」在林場工作。

今年三月，當他在林場工作時，中共公安局突然派人對他說：「你是日本人，五月份將有遣僑船『白山丸』載一批日人回國，可乘此機會返日本。」他便登上「白山丸」。

日當局根據口供，在大阪調查，當局根本找不到姓小野的人，遂加以拘禁。又因遣回共區不易，結果把他送大阪府大東市大和田「精神病院」寄押，經特別審理官川崎調查，至八月十日，小野才承認是中共特務。

這個自稱小野順太郎的人，原名劉永懷，係吉林人，曾服役於中共「志願軍第七師隊」，後接受八個月特種訓練，[illegible]

偵察員，在韓戰負傷，後被派在「中共軍政部」工作，派至「軍政部」保定長城訓練所，[illegible]

今年四月，「中共軍政部」派遣他赴日，[illegible]

出◎十月二日，大阪地方檢察廳正式提出公訴時，曾經說明中共在日諜報組織和他的任務內容。

中共在保定的「長城訓練所」，自一九五三至一九五五年，曾收訓日本男女三千人，[illegible]

伊拉克政變後，前伊國總理雅巴里被判死刑。圖爲雅氏在公審中自辯情形。

專家論美蘇經濟戰

蘇俄勢難趕上美國

赫魯雪夫最近宣佈一個七年經濟計劃，聲言到了一九七〇年，蘇俄的生產就可以壓倒美國。美國的經濟專家卻以爲這是遙遠的，因爲在蘇俄經濟發展的時間，美國的經濟也在發展，論據上的時期。 •古原•

克魯雪夫最感興趣的一個問題，就是美國與蘇俄的經濟鬥爭。他在上屆共黨大會上，正式訂定了這經濟的作戰計劃，而且預先宣佈將來一定得到勝利。

他在莫斯科宣佈的大胆的新七年計劃（一九五九至一九六五年），所預定達到的目標很高，要在使蘇俄的生產，到了一九七〇年左右，就超過美國。這計劃將來由中委會提出明年一月舉行的第二十一屆共黨大會。克魯雪夫在演說中說：「到了這個時候，蘇俄人民的生活就會達到世界最高的水準。」克魯雪夫還大膽預計到了一九六五年，共黨集團國家的生產就會超過世界總產量的一半。這計劃向二億一千一百萬俄人拍出承諾：於將來一個未確定的日期，把他們的工作週縮至世界最短的。這計劃又承諾，每一個俄人食桌將來都有牛油供應，同時說預備進行太空和宇宙的飛行。這計劃的目標，規定工業總生產到了一九六五年增加百分之八〇，國家總投資增加百分之六二至六五。[illegible]

在生活於人地狹的貧民區的工人看來，這祇是一個厭倦的舊故事。他們要有一些懷疑，才相信新的計劃能使他們的努力得到什麼。

克魯雪夫的計劃，要在一九六二年建成二千二百萬間房子，同時冰箱的生產量增至五·六倍，電視機增至四·六倍，而汽車的生產量祇比去年的十萬部增多百分之二十五。

由此看來，克魯雪夫決定汽車[illegible]

克魯雪夫正面對另一困難，因爲數百萬少的戰時嬰兒，[illegible]

另一個專家是佛吉尼亞州大學的經濟學者納德。他把蘇俄的經濟發展與美國在一八八〇至一九二〇年的經濟發展情形加以比較，[illegible]

蘇俄的經濟，好比一個年幼的弟弟，自己[illegible]

蘇俄的生產就是晚了一九[illegible]

觀察站浮冰溶解 北冰洋歷險詳情

念着八年之後，除了少數聰明絕頂的兒童之外，一律要強迫從事工廠工作。現有百分之七十。美國專家料定從事農業的蘇俄人民數目，在今後七年，會大大減少。

國際地球物理學年工作計劃在北極的一個工作站，本月初因浮冰溶解，以致幾乎被北冰洋吞噬了，幸得美國空軍冒險派人把他們救出。

那個觀察站名爲第一流動站，由一九五七年四月開始建立，大概在離格陵蘭的杜爾西北約六百哩的方位，是建在一個大浮冰上的，任由它在北冰洋漂泊。這個站的工作，包括計算海洋深度、磁場、極光，……

[illegible]

阿根廷總統佛朗第茲（左）與副總統甘美斯

培隆份子從中作祟

阿根廷局勢動盪裡因

佛朗第茲總統獲軍方支持，採强硬手段，目前已將大勢控制。

阿根廷民選總統佛朗第茲，爲了應付培隆份子，追隨他取銷國家緊急，奮鬥已有六月。去週，那獨裁者的信徒，又在國內引起危機，但佛朗第茲卻憤怒地拒絕了他們的要求，雖然他是藉培隆份子之助而登上總統寶座的。

上週，危機的根源是石油問題。阿根廷的煤源貧缺，而水力發電的來源又遠離人煙地區，故此整個國家，是靠石油來運行的。每日用於動力工廠、交通工具、家庭熱力和牧場的石油要二十五萬大桶。阿根廷的油廠產量估計有二十三億大桶，但國家營的石油公司所能供應的，卻只能供應消耗量百分之三十五，短缺美元儲備的阿根廷去年花了三億美元來購入其餘的石油。

要解決這事情，佛朗第茲只有一個辦法，他不惜觸怒民族主義的培隆份子，及其本人的急進黨裡的民族主義分子，決定與外國石油公司（主要是美國的）談判一項價值十億美元的發展計劃。已經簽約的，有泛美國際石油公司、聯合石油公司、國際斯公司和卡爾羅比羅維斯公司。

最初，民族主義分子看來是接納這些合同的，佛朗第茲亦轉而對培隆分子採取較溫和手段，給予大赦，發還已沒收的財產，容許他們根據經濟和社會事務部長富力格里奧所擬訂的計劃，控制勞工運動。

......

醫學界新論 收入愈高 血壓愈高

中外人士，一向以爲一個人的工作愈辛苦，煩惱明愈多，血壓也愈高，但「英國醫學雜誌」去週已否定這種說法。該雜誌經過小心的調查之後，發表結論說：「工作輕，費力甚少，入息愈多，生活水平愈高的人，血壓也愈高。但以家庭而論，情形卻相反，家庭愈大，血壓愈低。」

國際剪影

......

勢將失傳的日本隱身術

目前祇有藤田西湖一人，精於此技

這種武藝，戰時日軍閥曾企圖利用 •江原•

用他去發揚隱身術的傳統

現在日本的「十八般武藝」，已經有不少失傳了。日本唯一承繼正統隱身術的藤田西湖一人。

藤田七歲時，隨父母自宇都宮市遷五日市。一天，藤田隨行武士修行，……

明治四十三年九月，其祖父把甲賀流隱身法秘本傳授，……

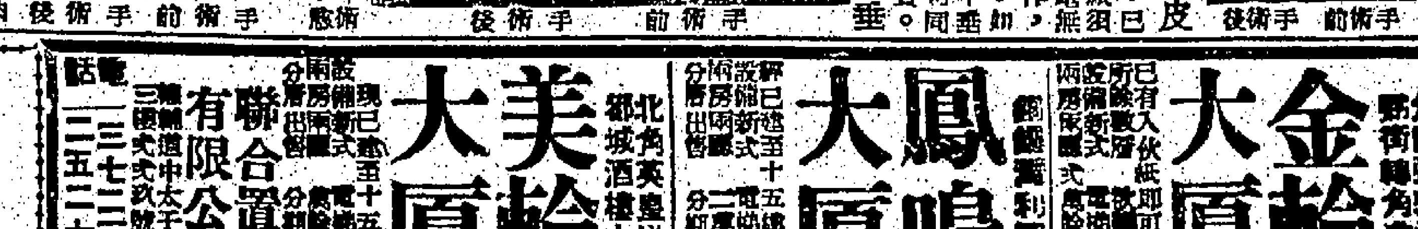
大正八年，藤田已出山，取名西田香峰，寫「日日新聞」記者，曾利用隱身術，採訪……

一九三一年「滿州事變」，軍部曾密令藤田，……

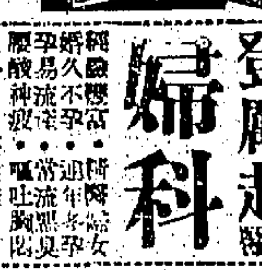
一九三九年日軍部推行「倒蔣」，……

[illegible]

美容整形 —診所— 美容專家以金德主理
九龍尖沙咀金巴利道四十二號一樓 電話：六一二〇八
隆高鼻 雙眼皮 駝背鼻 臉下垂 手術前 手術後
新科學的美容



工商日報 分類廣告 每段一十四字小字·大字四個 大九元 價廉效大
出售 聯樓廉厚·合價息 麗宮大廈 北角英皇道 大金輪夏 大鳳鳴廈 美輪大廈 中環 聯合置業有限公司
永生公司入伙有現貨紙 新樓租售 正記 彌敦大廈 嘉華大廈
元洲新樓 柯士甸大廈 大興企業公司
利成 馬頭圍道 工廠租售 昌華街 忠信公司
格蘭大廈 西灣第一街 夏友大廈 土瓜灣道 北帝街 西洋菜街 漢銀街 高息樓宇 第一街 錦華大廈 協成行
章記現貨樓 出讓 潤大廳洋房樓出讓 狗
寶華大廈 元洲大廈 單邊八樓 高息樓售 跑馬地樓
租售 寫字樓 單邊大樓 旺舖橫門 旺角新樓 街市旺舖 勝利大廈 高尚醫所
招生 教授車花 大羣旅店 優待顧客
均益貨倉有限公司 電話 40422 40209 40036 40208
蘭香室茶冷廳 萬宜大廈地下
年利牌 百樂門洋行
承頂聲明 印鐵日曆 現貨新樓
婦科 李冰妍 鄧勵超 梁鳳鳴 節育靈 遺失聲明 熟藥舖承退股份聲明
婦科 健婦 梁貞 鄭南油 痔科婦兒 林松 腦傷 體虧 歐威廉 香港手脚 專治白蝕 盧海痔瘺 免費檢驗



本港新聞

兩名鐵匠「回國服務」逗留共區未及一月
目覩人民悲慘情形 急謀脫身泅水逃澳
他說「人民公社」簡直是人間地獄

【本報澳門專訊】前天晚上約十一時，又有青年男子二人，在灣仔泅水逃來澳門，在下環登陸，即被警察截獲，帶返警區問話，事後由其居澳親屬保出。

該兩名男子原籍汎親，一名梁某，廿五歲，鋼鐵寄務人，一名朱×謨，廿七歲，中山八區赤坎人。二人原在港澳兩地當鐵匠，因誤信中共宣傳，月初聯同赴寄務，參加入煉鋼廠工作。二人目前由澳入大陸共區，先到中山八區赤坎鄉朱家祠，但目覩該地推行之「人民公社」運動，人民有如在地獄中生活，始悔中共宣傳之虛偽，心存悔意。後再赴寄務，參觀煉鋼廠，更驚惕，殺戮中共之一切做法，所謂號召人民參加生產，實際是「殺害人命」。

二人因此已心存去志，互相研究逃走之法，後在寄務向當局申請，再到中山八區一行，請求批准回入該區工作。當二人抵八區赤坎後，翌日將所有行李放棄，變身步行，由泅水先逃至灣仔，輾至夜深，始聯同泅水逃返澳門。

現朱梁兩人暫居寄洲一親戚家內。據梁某昨對記者談及中山八區「公社」近況，及寄務煉鋼廠實情，大有「勞改營」之概。據稱：中共在八區推行「公社」運動，被迫入「社」者，在農民軍事化口號下，每早五時即要起床，五時半集合，開始「大鍊鋼」，早餐後參加軍事訓練大操，七時半下田勞作，直至下午五時始晚餐，七時又須勞作，至十一時始告休息。「公社」中人，在極度勞苦下，大部份面目已見非人形。

至於因體力不住而死亡者則更悲慘，死去之人，被遺「肉醬」，每一「公社」特製底板活動之男女分用棺木各一具，舉凡死亡者須屬向「公社」借棺殮屍到墓穴時，將底板抽去，屍體落穴後，即告掩埋，棺木即交還「公社」，不設告工。凡死亡之人，由其親屬動手掩埋，如無親屬之屍體，則由「公社」代爲處理。屍體棄於不須掩埋之大公穴中，穴側有水渠，屍骸屍體流出之臭水，用作種植肥料之用。

又據談及參觀寄務「煉鋼廠」之情形，據謂：煉鋼爐火熱度高超二千度以上，煉鋼工人，有如皮包骨之「人乾」，觸目多被熱度燒焦，頭髮赤紅，猶如之有如行屍，恐怖情形，非筆墨所能形容。

風高物燥須謹慎防火
脊箕灣及九龍仔
三處木屋又被焚
共燬屋十九間幸無人受傷
西營盤缸瓦店火警貨物損失重大

【本報專訊】天氣漸趨乾燥，風高物燥，一般九龍以至港島寮屋區，尤其是木屋區，市民宜小心防火。昨日本港脊箕灣及九龍仔木屋區，又連續發生三宗火警，幸得消防局及時趕到搶救，及時撲滅，無人受傷。另西區一缸瓦店亦發生火警，雖未成災，但財物損失頗巨。茲分誌如下：

脊箕灣花園村 五木屋被燬

第一宗火警發生於脊箕灣柴灣道十甲附近之花園村，該處山邊搭有木屋，居者多是勞働於工廠之工人，下午二時許，位於山腰處之第四十號木屋後座廚房，突然失火起焚，適值居住者睡午覺之時，由是火乘風勢，迅即蔓延，毗連之木屋亦被波及，附近居民呼救，及時將火撲滅。計被焚之木屋共五間，第四十號屋戶主姓林，第三十九號屋戶主姓黃，第四十一號、第四十二號屋戶主……各住戶……計焚燬木屋五間……

愛秩序村木屋 又着火起接

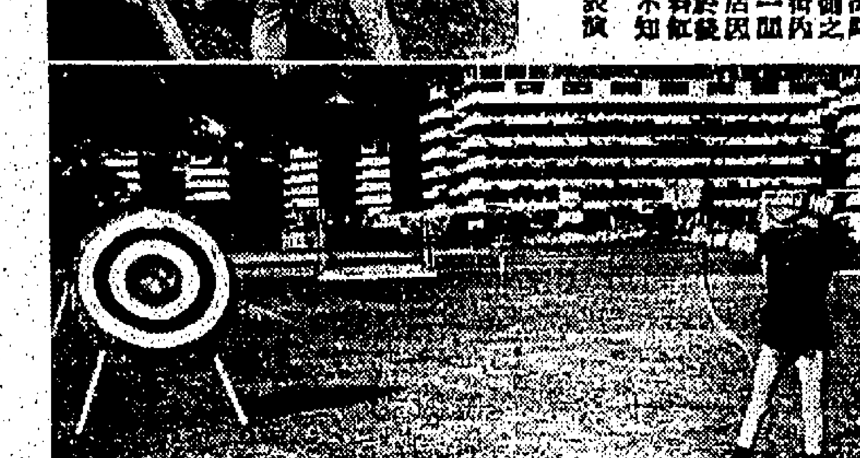
第二宗火警發生於愛秩序村木屋，以上兩宗火警災民男女數十人，暫時由街坊福利會收容，該會除派員救濟外，並以該等災民多於倉卒間隻身逃出，乃贈棉被等。

西營盤缸瓦店 禾稈草焚燒

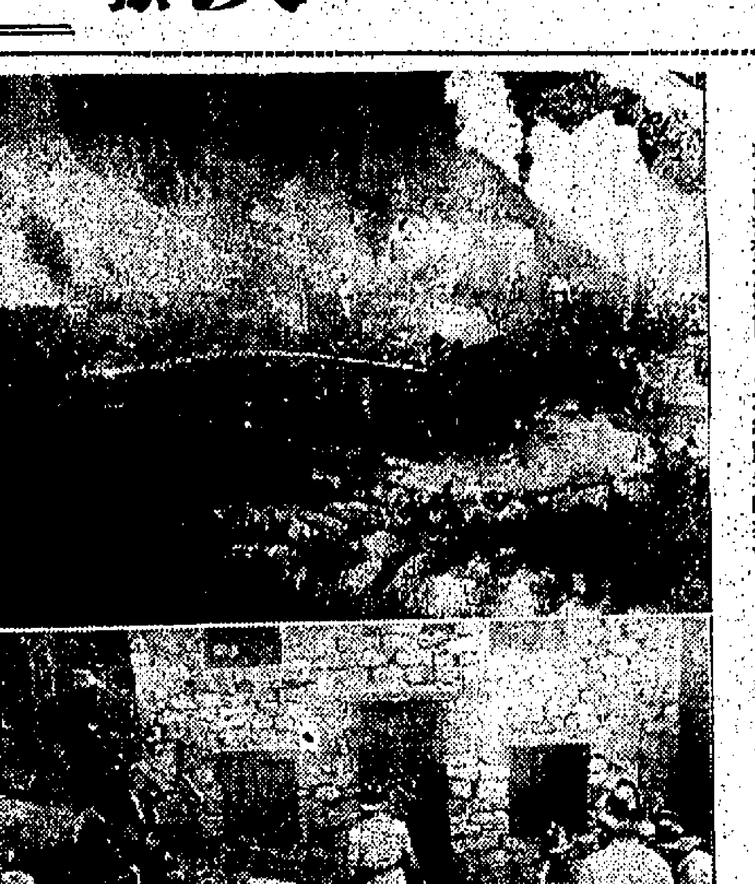
又下午五時十分，本港西營盤高陞戲院側之甘如街內有一間缸瓦店因廚房外，將缸瓦貨物附放於禾稈草，不知如何起火……

九龍仔光民村 燒木屋十間

九龍方面，下午三時零五分，九龍仔大坑西光民村對上山上之光復村木屋又發生火警，當時火勢猛烈，三時四十分全部熄滅。此役除十間木屋被燬外，未有人受傷，災民約六七十人，事後已到大坑西街坊福利會辦理登記及靜待救濟。（館）



圖片說明：（上）美國陸軍司令卜思活，昨在花園道美軍球場表演射箭時情形。（下）射靶時百發百中。（本報記者呂攝）



圖片說明：（上）九龍仔大坑西山上光復村木屋火警，消防局施救情形。（下）脊箕灣花園村木屋被焚之災區。（本報記者錦攝）

美助日本建立原子研究中心
美原子能專家經港赴日

【本報專訊】美國原子能專家、美國原子能委員會委員約翰格蘭成氏，偕同助手勒登，於昨（廿三）日下午乘菲航班機由馬尼剌抵港。下機後對記者稱：此行來港係屬首次，將在港勾留數天，然後取道前赴日本，來港純係遊歷性質。據談：此次係由美國政府派遣，協助計劃成立民用原子能研究中心及建設一原子反應器，此計劃乃美國政府援助計劃之一部份，援助資金共五十萬美元；至於原子反應器器材，將由美國供應。又謂：此次來日，亦係協助日本政府計劃設立一民用原子能研究中心及建設一原子反應器，並預定在港勾留至星期二首途赴日。

圖片說明：由左至右：勒登（格氏助手）、格蘭成（原子專家）、羅斯（美駐港領事館高級職員）

熱帶暴風漸次迫近
菲東誕生風姐蘭茜
氣溫低降寒潮續續洶湧

【本報專訊】據菲律賓中國南部港灣消息，一般熱帶低氣壓，於菲律賓東南部逐漸形成，並已緩慢向西北移動，直向本港迫近。天文台認爲該氣壓有可能發展成熱帶風暴，於昨晨中，已轉入發生……全，由昨晨起，已開始向各輪船發出警告，……

天文台於午後發出有關消息報導稱：截至昨日下午二時止，已正式進入本港東南洋面之熱帶低氣壓，其中心位置係在距離馬尼剌之西南約二百七十哩，週圍一百廿哩洋面，幾乎陷入完全停頓狀態，同時另一股熱帶低氣壓，已正式進入距離馬尼剌之東南偏東約五百哩洋面之另一地區……

菲東出現風

天文台入夜後發出報導稱：截至昨日下午二時（標準時間）前止，「蘭茜小姐」之方位，已抵距離馬尼剌之東方約四百五十哩洋面，仍向西北前進，時速約達每小時入海里。如現行助勢時向向呂宋島東岸沿海開迫，不離關滯呂宋海峽而直趨台南。

寒潮繼續洶湧

昨爲「小雪」，天氣應時，寒潮流降至五六、六度。據天文台報導指出：由於港外熱帶風姐漸次東來，大陸性強勁及旋風圈續擴展而控制……

聖約翰救傷隊 各區分別遴選代表參加競選模範護士
選舉之日義映「妙手回春」 邵氏女星多人將登場表演

【國際社】聖約翰救傷隊與邵氏機構合辦一項香港百年來之創舉，選舉「模範護士」，定期於下（十二）月三日晚假座本港首輪戲院舉行。自該項消息公報後，深獲社會各界人士注意，而該隊各區分隊，連日分別進行遴選代表，以便參加競選，爲分隊爭光。此項選舉，定本月廿七日下午四時，在該隊總部聚集……另一方面，以提高護士地位服務精神爲主題之文藝巨片「妙手回春」，亦同時於十二月三日晚在戲院獻映，爲選舉約翰救傷隊籌募福利基金，屆時該片男主角樂蒂及金峰，均隨片登台。此外邵氏公司旗下紅星林鳳、梅月華、丁寧、杜娟等，亦到場參加表演助興。

關於此次之義映及選舉，爲使社會人士重視護士之地位起見，決定不以普通推票方式進行，將在戲院劃定名譽座位一百五十席，每票廿元，另大堂前座每票五元……

弓箭會揭幕
陸軍司令射箭斷綵
美國冠軍表演絕技

【本報專訊】香港弓箭會昨日下午二時，假九龍界限街陸軍球場舉行復興開幕典禮，由本港陸軍司令知士楼准將主持儀式，並由美國射箭冠軍卜思活表演絕技，由於該項表演不收門券，故附近市民到場參觀者甚衆。

首由弓箭會主席雷安致開會詞，歡迎各來賓，並感謝各界對該會之支持。繼由知士楼准將射出第一枝箭，劃斷綵帶，並宣佈開幕。

知士楼准將並致演說，略稱：弓箭在古代乃一種重要之武器，古代之軍士，無人不會此種技藝性之運動。今香港弓箭會之作風，現在，香港弓箭會能恢復與此種運動，以訓練身心，余希望該會成功，使本港多一項體育之發展。

隨爲該會會員之射箭比賽，本港市政局議員區達年及影星陳厚亦參加，美國射箭冠軍卜思活表演射靶及射汽球等節目，演出準確，深爲各觀衆之讚賞。

武師關德興珍藏二百年前之清代古弓，亦陳列場內。該弓現在用以鍛身者，因須有二百磅拉力，始能張開該弓，本港最重之弓，約爲一百磅拉力，而該會普通之弓，則爲四十磅拉力而已。（錦）

工展會攤位嚴禁出售別廠產品
否則取銷參展資格 維持港貨信譽

【本報專訊】十六屆工展會頃已發出公函七通，警告七家參展廠號，切勿出售非自己之製品，否則即使已告開幕，亦決不惜一切，執行停止其參展資格。而另一家參展廠號，則已接到通知，取銷其本屆之參展資格，其所留之攤位，亦由大會另行處理。工展會當局此次堅決行動，係經過多次會議與及爭論後始行決定者。一位有資格人士指稱：此係基於維護本港工業利益與信譽云。

近年來工展會內，常發生兩種最使人不快之現象：一爲「二房東」之出現，此種「二房東」即爲先向大會展出「港製品」而佔據攤位，然後將攤位分租與別人，以從中取利，此等「二房東」與原定參展資格人相違背，而有設不良影響，一年展覽，分別租與他人，每一攤位，裝飾費若干，過去大會之審查未能顧及此點；另一爲以外貨冒充港貨發售……

大會辦事當局須特別注意，以防止流弊。大會工作人員，爲今年各項籌備事務，今明日將有一部份職員遷入會場辦公。（…）

政風問題
固須反貪污 尤須反不禮貌

將近香港革新會中，有大聲疾呼：「反貪污」，「反不禮貌」的，此兩點，爲本港公務人員對症的良藥。關於貪污問題，本港當局亦屢曾承認有此惡習，而呼籲市民共同合作，將之撲滅。本來，貪污是有法律制裁的，如能運用得宜，在賢明的政治下，無論如何，貪污風氣必可減少，縱偶有苟且，亦不敢明目張膽。但「不禮貌」這個問題，則太沮喪了！官衙中，甚至一名工役，亦常常對滑入翔署裡的市民，作着不體貌的舉動，其以冷面孔相對，已是常事，或竟蠻以粗鄙言辭，或故指示錯誤途徑，這幾成爲最普常的遭遇。常見官衙中，譯人因多作威作福，而高坐堂上的更有是政府官吏，可以隨便將一些小販等打罵凌辱，至於街道上的巡風警吏，可以隨便將……

我們以爲，立法局須即立例取締公務人員對付市民之沒有禮貌行動，使凡屬「公僕」，皆當恪守，否則，政府便對不起繳了納稅義務之市民了！

林敬德停賽四月
馬會董事局判罰四騎師
另有三人排閘時違例罰款

【新亞社】第四天大賽馬會天比賽結束後，馬會宣佈判罰四名騎士，其中一人被罰停賽至明年三月，另三人則分別被判罰款，計：㊀林敬德，於第六場策「猛進」出賽，判停賽自一九五九年三月廿八日（按林氏本季新近屬下之熟騎師，今名下擁有之賽馬，其名下之馬匹將停賽）。

另有三人排閘時違例罰款：㊀陳博，在第七場策「民欣」，排閘時不聽司閘員命令，被董事局判罰五十元。㊁溫石明，在第二場策「益友」，被董事局判罰五十元。㊂余錦倫，在第一場策「金必得」，排閘時不聽司閘員命令，被董事局判罰一百元。

香港政府公告
爲聘請公務員事

工務局聘請副測量師一名，有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告。

一九五八年十一月廿一日

海員通告
爲「維多利亞港，飛機降落區」事

一九五八年第二十九號

位置：九龍灣飛機降落區

詳情：請注意當飛機將升降時所有船隻必須離開飛機降落區，當時將有民航處或空軍部小輪船在該區巡守負責使飛機升降路線全無船隻阻碍。各巡輪所發命令，必須遵從，巡輪有權於必要時協助其他船隻以盡速離開該區，以下訊號，巡船將懸掛或使用之。

（甲）紅旗一面——表示「飛機即將升降盡速離開降落區」

（乙）綠旗一面——表示「區內無障碍但準備留意紅旗」

（丙）紅閃燈一盞——表示「立即離開此區有緊急事情」

（丁）固定紅燈一盞——表示「停止有飛機升降」

（戊）固定綠燈一盞——表示「進行」

倘有緊急事情或用火箭發光信號

附註：所有船主須知倘若不遵從巡守輪船之指示則或可危害及在區內升降或進行中之飛機

關係海圖：三二七九

主管機關：香港海事處

一九五八年十一月十八日

海事處處長 柏聯

入英籍聲明

林一杉 LAM YAT CHAM ALIAS MAY LIN OR HONG LAM YAT CHAM（洪林一杉）住九龍山林道五號三樓現向 港督申請入英籍如有任何人反對理由可據理由函香港輔政司特此聲明

香煙的智識

香煙的功效

香煙乃應酧之佳品，能振疲起弱，幫助思想，更能增加愉快。

1

離婚啓事

我倆因意見不合由一九五八年十一月廿四日起自願脫離夫妻關係以後男婚女嫁各不干涉特此登報聲明

麥啓光 陳流茜 同啓

一九五八年十一月廿二日

承頂生意通告

茲依照香港法例第三四四章營業轉讓（防止詐騙）條例第三段……（小字不清）……

承頂人代表律師刺士律師行啓

德輔道中六號四樓

一九五八年十一月廿二日

承銀主命貴重物業出投

啓者本行准於一九五八年十二月一日即星期一下午三時正在香港德輔道中本行拍賣樓拍賣……九龍……地段……（小字不清）……

銀主代表律師關祖堯律師事務所

拍賣人 概勿兄弟行 同啓

香港一千九百五十八年十一月廿四日

香港工務局佈告

茲有下列公地二段定於一九五八年十二月一日星期一下午三時在下亞厘畢道政府合署（東座）官地測量處拍賣該二段公地批租年期七十五年，由一九五八年七月一日起計期滿後可續批七十五年……

油塘灣地段第九號面積約計一萬五千六百二十五平方呎底價一千二百五十元規定十二個月內須建有價值二萬一千元之上蓋物。

油塘灣地段第十號面積約計一萬五千六百二十五平方呎底價一千二百五十元規定十二個月內須建有價值二萬一千元之上蓋物。

如欲索取本地段章程及香港圖則請到下亞厘畢道政府合署（東座）三樓官地測量處或九龍彌敦道政府分署四樓官地測量處分處。

工務司英裕理

海員通告
爲「香港領海，濬水工程，大嶼山至長洲大水喉」事

一九五八年第三十（T）號

日期：一九五八年十一月二十四日、二十五日及二十六日。

位置：大嶼山及長洲間之水道。

詳情：濬水工程以在水底接合大嶼山及長洲間水道（土名亞打士打海峽）內之大水喉。

附註：該濬水工程船將出現定訊號，凡船隻經過者，須以最慢速度行駛及採用一切必須之防避行動。

關係海圖：一八零及三零二六。

主管機關：香港海事處。

一九五八年十一月二十一日

海事處處長 柏聯

香港賽馬會

（小字不清）……

司理 安樂德

永生有限公司 股東年會通告

啓者本公司訂於十一月廿八日禮拜五正午十二時在本港永和街三號二樓開股東年會，省覽一九五七年總結冊，並派息及舉選董事核數員各事宜，屆時務請股東諸君惠臨指示一切爲荷

永生有限公司謹啓

一九五八年十一月十九日

承銀主命將下開貴重物業作一單當衆出投

……（小字不清）……

賣主律師羅文錦律師樓

拍賣人 概勿兄弟行 同啓

香港一千九百五十八年十一月廿三日

本港新聞

退職警員假冒警員 向德籍博士騙欵

四項罪名成立判監年半

被告在職時曾犯貪汚罪

【本報專訊】在本港一間洋行受職之德籍工料師博士，數月前被人詐騙金錢，被一名陳比得之青年男子……月前被捕入獄，而警方揭發此案時，……子被控冒警。

此案被告合計四項，該案昨在中央裁判署由法官康士德開審，結果被判囚刑十八個月。

被告男子許炳信，廿四歲，住灣仔道，判案時警方透露：此人乃一退職警員，其被控之四項罪名為：（甲）約於本年八月十五日，在本港德意志銀行，向F．B．根斯汀博士取欵五百元，向博士詐稱男子陳照（又名陳比得）曾偷去婦女手袋及欵項，被告有辦法以安排陳照解出被終身，並護往澳門；（乙）本年八月廿九日以同樣詐言，向陳照已離解離港，向博士取欵五百元；（丙）本年八月二日，在山頂道公寓內冒認警探人員。四項控罪判處如下：（甲）十八個月；（乙）十八個月，兩項同期執行；（丙）銷案；（丁）判案時列入考慮，不另科刑。判案時法官表示：被對此案重視，因被告曾於一九五七年犯貪污罪，當時被判入獄，將交警方監視兩年。

該案之原告人德籍工F．B．根斯汀博士，據其供證稱：彼與青年陳比得友善，教訓兩子，曾住，曾供給其求學費用，追後因覺陳比得行為不對，乃不再款待之。本年八月二日上午十一時，彼在行中辦公室接陳比得電話，謂其被捕，請求援助。彼答稱：因其使彼太麻煩，決定不再援助之，但苦苦哀求，彼乃約期作進打電覓陳比得。

據見陳比得之一手與另一男子之手銬於手銬內，而行向附近停泊之私家車內，該男子（即被告）對彼稱：「如需救援，可隨兩人登車，均坐於後座，車前列為司機與另一男子。」

被告問彼稱：「需救援之被子否？」該手被去手銬，必判入獄，不僅如此，彼可將助之。被告謂如彼付出二千元，則彼可將陳比得解出獄。彼答稱：此額太過冷情，並謂：如果需保價，則彼不妨擔價。彼乃提議一千元，五百元現金，五百元支票，被告要一千五百元，彼答稱：如一千元不答應，則請停車，讓彼下車可也。被告乃同意一千元，屆時被需被告於翌日到辦公室訪彼，屆時可收欵。隨彼與被告「調價」時，陳彼得曾插口稱：「請付二千元，我不能留此間。」

八月十五日上午九時卅分，被在辦公室，被告到訪，彼將一信封交彼，內有現欵五百元及一張五百元期票，乃于八月卅日兌現，彼求被告將陳照交請總督，英國領事……並謂八月二日與被告會晤……往澳門，被告答：「……，但彼能了解，在車上談話時，曾交……然。」

八月廿九日，被告再訪彼，謂翌日乃假期，不能提欵，被將期票退回，請付五百元現金，被問陳比得已出獄否？被告答：然。陳從衣袖間取出支票退回，彼乃照稍付五百元現金。未付欵前，彼問被告何以保釋陳比得已解離港？被告答稱：警方……被告之姓名與住址，被告不……被告乃稱其被……不再見之，直至十月五日在警署作證……時始見云。

據九月一日晨間，陳比得與友又再出現，往辦公室訪彼，求借錢交租，彼答稱：彼與其友前已成孤兒，又竟稱：彼將通知警方。陳比得稱：此兩人（指被告及當日車上之人）並非警方人員，其實乃黑社會人物，彼等之力量比警方較強。彼現在知陳比得確已入獄，八月二日之前，與被告來往謀面，當日彼上車之後，該車駛往花園道近醫院時停下，該處付款間候，陳彼得請：其在警署解捕者。

受辦方律師詢問時，根斯汀博士承認有四名離婚男友，但否認被告乃男友之一，被告當日被告聞彼以……

云。警方指出：陳比得……知非與實者云。

中央裁判署判囚刑三月，其所犯之罪，但……不忠實方法謀生。

為了救助義子 德國博士中計

假裝博士義子被捕乘機索欵

圖片說明：邵氏機構主持人邵逸夫昨由星抵港，在機場與歡迎者合照。

邵逸夫由星返港談 邵氏慈善基金千萬 專為救助貧苦大衆

【本報專訊】邵氏機構主持人邵逸夫，於昨（廿三）日下午四時，由星洲返港，邵氏係於兩週前離港赴星公幹，昨午抵機場者有該機構影星尤敏、石英、雨雷、金銓、梅月蘭、丁紅、唐丹、……等多人。

邵氏此次赴星，除視察該機構在星馬之業務外，並在星洲正式宣佈撥出叻幣一千萬元，成立邵氏基金。據邵氏昨午在機場對記者稱：捐與其兄邵仁枚，完全同意，捐與星、馬、檳、沙、越、汶、勝等地的各項需要與慈善工作而捐出一千萬元，此一邵氏基金主要的用途，是救濟貧窮，患教且將撥助設施教育及醫藥服務等個別對人類有益的工作。邵氏最後指出此一組織是完全與政治無關，他並希望能有機會與力量，給更廣大的地區與人民服務。

各界定週末舉行 張雲博士追悼會

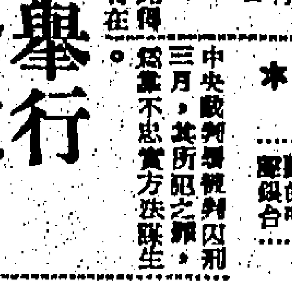
大會敬辭花圈香燭祭帳等 望折現金作紀念教育基金

【中央社】國立中山大學前校長、國際天文學權威張雲博士，不幸於上月廿七日在港逝世，噩耗傳出後，海內外各界人士，咸表哀悼，認為國際學術界無可補償之損失。在台北之黨國名流及美國、法國等地大學教授，學各文化團體，紛紛函電致唁，並以張博士畢生獻身於教育事業，貢功甚偉，故主張設立「紀念張雲博士教育基金」，以表彰前賢，繼承張博士之遺志，作育英才。本港各界名流數百人特發起於本月廿九日（星期六）下午三時正，假九龍窩打老道增正中學大禮堂，舉行「張雲博士追悼大會」，儀式。是日與張博士有關各學院及中學，如：新會書院、珠海書院、聯合書院、南華中學、中山中學等，均下午停課致哀，并各發通告全體員生參加。

生前友好，屆時參加，以表哀思。

又追悼大會昨通告各界注意下列事項：㊀謹辭花圈、香燭、祭帳等，希折合現金，以充作紀念張博士教育基金。㊁惠賜輓聯詩等，請送交下列地址：一、香港仔交加里七號（國際書院校園）中山中學；二、九龍洗衣街增正中學；三、荔園中學；四、培正中學大禮堂追悼大會（電話七七三六八二）。

下午二十九日上午十時至下午一時止。（二）紀念張雲博士教育基金籌備委員會……


張雲博士遺照

為避免中區車禍 應建雙層行人路

軍塲及瑪利兵房交還後可闢停車場

「香港遠東建築季刊」建議

【本報專訊】此間「香港遠東建築」季刊最近建議，在本港市中心建立一個「易於行人的境界」，及將紀念碑廣場之一部份闢作巴士站，並於軍塲與瑪利兵房交還時設停車塲。

據稱，以此觀念作為一交通問題之解決方案，若細加思考，似不致如當局之無稽。

文章中提議，紀念碑廣場部份闢為巴士站，其餘做為花園，在軍塲與瑪利兵房設停車塲，沿大會堂週圍興建有蓋之雙層行人路，連結大會堂至怡和與新旺角行之各大廈使用，如此，將使各大廈之二樓價值增加一倍，建一條更大之價值，連一帶，水池與公衆洗手間。

文章稱，車輛交通擁擠，影響增加之壓力是這樣大，人車分開，則目前街道人車擠在一起之情形將消失，因此，舊式市中心在新設施或迅速轉變之地區中，亦必然無地位。「行人境界」包括醫院、廣場及散步所在等，實有許多有利因素，并可藉由此使人們能機械化及大廈所壓倒之自信心稍可恢復。

該年來本港汽車，與人口成正比例之急激增加，就自用汽車而言，過去四年幾增一倍。今年三月卅一日，之登記數字為二二、九四三輛，一九五四年三月卅一日為一二、七四七輛。貨車數目亦大量增加，一九五四年三月卅一日為一千一百一十一輛，今年同期為二、〇八四輛。除單車外，不論貨車、巴士及政府車輛，年來亦均增加。今年三月卅一日之貨車總數為五、二四一輛，一九五四年四一……同日為二、六〇……由于車輛增加，故車外亦增至一二、六四三宗。

由于車輛與行人日多，故今後數年，政府中用于改進道路之數目將日大。據悉：政……擴行。

九龍新界兩處 先後發現女屍

【本報專訊】昨日新界及九龍發現兩具女屍，身份姓名及死因均未詳。計開：㊀下午三時，新界大埔龍仔風山邊，有一具年約卅歲之孕婦屍體，死者口鑲金牙兩隻，身穿黑布唐裝衫褲。㊁下午四時，九龍太子道依利沙伯中學校對上山頂，有一具年約六十歲之老婦屍體，該屍胸前……穿唐裝衫褲。（錦）

鴛鴦譜

（上）吳堯天先生與潘漱然小姐。（中）鄭鑑洪先生與陳顯英小姐。（下）實國傑先生與鍾杏桃小姐。

舉行結婚典禮，是晚假座有紳商名流等，蒞臨數十桌。（中）本港五金股商，同德五金行總經理鄭鑑洪，乃巳故五金巨子鄭新英公子，前（廿三）日與天星汽車公司經理……

（上）超然精出納主任吳堯天與德傳然小姐，前日上午十一時卅分，在九龍婚姻註冊處……假仁人酒家五樓設宴親友，……

……長女陳顯英小姐，於前日舉行結婚典禮，乾坤兩宅假座七樓……酒家宴客。

（下）本港南北行聯合行經理，資深宗親會理事，前東華三院總理實世河，本月廿一日為其大公子實國傑，與深水埗街坊福利會理事長鍾仲山女公子鍾杏桃女士在九龍婚姻註冊處舉行結婚典禮，乾坤兩宅是晚假座廣州酒家三四樓歡讌親友。到賀者千餘衆，情形熱鬧。

台灣生猪 恢復銷港

猪腸火腿大量外銷

【台北廿三日中央社電】台灣省物資局長張仁滔昨透露：本省毛猪銷港情形，至為良好，由於該地僑胞對祖國的一致擁護，使停頓一年餘的本省毛猪銷港業務，最近已告恢復，而且其推銷情形非常順利。本省猪隻除毛猪外銷以外，尚有猪皮猪鬃、猪腸及火腿等，均能大量拓展外銷，可爭取數百萬美元的外匯，該項物資外銷工作，可望於明年初開始推行。

……府已計劃將若干道路擴闊至廿四呎，因為大之巴士與貨車巳形成一種新危險。此外，政府亦正研究於同時，發展衛星市之建路計劃，而各方之中區兵房與軍塲後之新界馬路，成功，只有賴于議建……（日）

新界婦女會 昨日舉行週年大會

第二屆職員就職禮

新界婦女會週年大會主席梁省德致詞（李景球攝）

【本報專訊】新界婦女會，昨日下午在元朗中學舉行一週年紀念大會，暨第二屆職員就職禮，出席之各界嘉賓及婦女代表二百人，情況熱鬧。

嘉賓有印度專員何傳耀、何明華、丁先生、黃伯顯、周文、余耀祥、陳瑞根、周嘉柏、陳照蘇、陳耀芬、何瑤芝……等。

下午一時，先舉行會員大會，由主席梁省德致開會詞，對官紳及各界人仕協助，表示謝意，並謂：新界人口數十萬中，婦女佔五分之二，她們的生活、工作、和本位的責任，實不容忽視。予以適當的扶助，引導和向好的有貴獻的途徑，促進她們在家庭與社會間的合作，這是本會的宗旨。梁主席揭示該會四點期望：㊀發揮社會的助力；㊁加強內部的助力；㊂提高精神的活力；㊃解除心理的阻力。

繼由黃高金秋作一年來之會務報告，鄧姿錦作財務報告，即舉行推選下屆新委員，結果上屆當人全體連任，在臨時動議中，有新田區婦女代表馮廷好，提議請在新田區成立婦女會，劉振英文，陳耶崇行，並勉各委員服務力，請馮新界委員考慮。

最後由嘉賓演講，由梁省德主持，來賓黃國芝、何利珍、賴雲云。

下午三時，舉行新任職員就職典禮，大會主席梁省德宣佈就職，並請印度官員阿德……致詞，新任職員見證，彼大家就職意，並新……

……「人生觀」，一年來，……大會……

繼請印度官員阿德演說，阿氏用英語說，大意謂：我來新界，已經有一年，對於貴會之歷史，有相當的認識，今日看到新界三大地區，但分別有香港、九龍、新界三大地區，雖然不大，但一般地方，我知香港道個貴會之特有的工作，表現很好，相信貴會前途……主席梁省德夫人見到，也非常愉快。而現任主席，和各位委員，也都對新界婦女，有進步成就，嗣……最後由主席陳林玉珍致謝辭後，拍照茶會，……

社團動態

灣仔街坊福利會 昨演粵劇籌善欵

【本報專訊】灣仔街坊福利會，為擴大舉辦義校及施賑等社會福利事業，籌募經費，特于昨晚八時，假灣仔軍人俱樂部舉行粵劇大會，由該會正副主席馮秉芬夫人、鄧肇堅、何明華、丁濟萬、鄭自主、吳耀宗等，由理事長何賢任大會主席，並……

如義校教育、賑濟災難，施贈棺木，施醫贈藥，敬老慈幼，協助港府辦理人口登記，區內衞生，交通改善，街坊福利，至其他有關街坊利事事項，均竭其實，情，籌求增進坊衆福利為依歸，但念困難……在在需財……工作繁多，在在需財，……

……賽會，籌得款項，希望社會各界人士及街坊踴躍參加，一元數即做一元善事，為善最樂……以來，推動街坊福利工作，不遺餘力，……云。（錦）

新界總商會 將正式成立

籌備委員已推定

【本報專訊】由新界各區商會首腦發起組織之「新界總商會」，不久將可實現，各區首腦十餘人，於昨日下午十二時半，曾假座九龍金唐酒家召開會議，通過進行組織手續，推舉荃灣商會理事長葉德輝為籌委會主委，召集人，並暫時借用荃灣商會為籌備處。

昨日之會議，各區首腦意見一致，順利通過六項提案，計為：㊀關於籌備委員之名額及人選，由荃灣、元朗、石湖、聯和、大埔、長洲、大澳等七個商會各派正副主席二人為籌備委員，㊁關於本會內部組織及人選決定：委員一人為總會委主任委員一人，及財務本會負責人，負責財政。㊂關於本會章程，擬推何人負責起草，議決：設一章程起草委員會，公推葉德輝、馬世安（求）

……同光五人為委員，由……向政府註冊，㊃葉德輝任召集人，㊄關於籌備委員會臨時辦公地點，暫假荃灣商會。㊅關于本會籌備期中，籌費辦法，㊆第二次會議定本年十二月初九前後舉行，并對擬章程（屆時由主委召集）。昨出席之首腦有：張人龍、馬世安、周廷朝、鄧福根、周北財、鄭邱鶴根、李卓南、陳永同光、張敬木、黃景泉、鄭濟新等十餘人。

東區婦女會 今會員大會

【國際社】東區婦女會福利會，本屆職員已告任滿，定今（廿四）日下午四時半，在北角坊衆福利會館舉行第四屆會員大會，報告過去一年來會工作概況，及財政收支決算，同時選舉第四屆執行委員二十五人。……

……會議所辦一次……出席者……

何氏宗親總會 籌辦西醫診所

【本報專訊】何氏宗親總會，自成立以來，從事辦理……數年成績甚佳……會員之福利……受其惠者不只限於會員，即其宗親及宗親，亦能一律同等待遇。該會昨日假座悅興酒家召開理事會議，討論此事，均認為應有延續之需要，將該診所辦理永久性之西醫診所，和便宗人醫診，至開辦計劃，交由總務、衞生兩部擬訂報會核辦。（錦）

今（廿四）日上午十一時到北角東區婦女會參觀該會舉辦之托兒所，由有關當局招待，定……人。又悉：出席國際社會工作會議之各國代表多人，過港逗留，……會近迭接會員來函，請求舉辦，并要求擴大範圍……

……東區婦女會……一月十日停止……

香港海軍船塢 蒸溜水儲蓄器招投

茲有五十個容量圓桶形鋼質蒸溜水儲蓄器兩個招投上述兩儲蓄器現存於香港海軍船塢於一九五九年一月可以搬移。有意投承者可於一九五八年十二月廿二日以前向香港海軍船塢海軍倉庫官繳納現款按金港幣若干元，然後領取投標格式紙出售章程及驗貨許可証等。投票格式紙填妥後須於一九五八年十二月九日星期二中午十二時以前，交到海軍倉庫官，過期無效。

播音電視節目

香港電台：七時報時，時代曲。五十八分：天氣報告。每日公衆活動報告，八時粵語新聞、……九時京曲。三十分：潮州曲。十時：家庭常識。……廣播劇。……時代曲。……十一時京曲。……十二時報時，……

……（以下播音節目，字跡過小，從略）……

換季做西裝，要提防上當！

這裡提供給你許多寶貴的資料

使你做一套西裝，多至數百元……少也得百多元……，你很想知道做一套好的西裝，……

金國新明國寶長
陵民華合璧際海樂
好戲日日 爆場 今天八院續映
全部鑼鼓歌唱
編導：黃鶴聲

（銅鑼灣怡和街式號三樓）（京華戲院對面）
麗謌晚唱 音樂茶座
主理 劉潤鴻 安樂劇場 電話七七四二九三
即日隆重開幕
新馬師曾
尹自重 呂文成
洗劍勵
時代曲 粵曲
歌唱藝員 節目豐富
時間：夜場 七時卅分 十一時

本港新聞

亞洲三名專家受聘抵澳門
積極開井取水 免被中共威脅

【本報澳門專訊】自中共在南屏等處截水後，此間江截水之事，澳門十餘萬市民，對食水來源，咸予重視，澳自來水公司爲未雨綢繆計，一面減輕一切威脅，決意開掘探水源，加緊開井，以防萬一。近特在新加坡聘請開井專家三人來澳，計劃開井，此事正在加緊進行中。

該專家和斯德及助手馬斯特化、杜班爾三氏，均爲馬來亞鑽孔機有限公司工程師，彼於前日受聘抵澳，已在新馬路及偉利街背交界處之荒地架設機械，進行鑽探探水及開井工作。據稱：三位工程師此次來澳，準備逗留三數月，協助水公司開井取水，目前鑽孔工作，已探入七十英尺，在三十五尺時，已發現小量水源，惟此僅屬「地面水」，儲量不多，如解決水荒，定要鑽至二百尺深，且需開井五至六個，則可供應全澳之用。目前所獲得之水，可用與否，仍未決定，須鑽至一百六十尺深度，取出泥水化驗，始有把握決定一切。澳開用之鑽孔開井機器，由於效能頗高，價值萬元，故僅能運來一具應用而已云。

又據某水利專家談稱：澳門開井取水，防範未然，此舉甚得澳門人士好評。在其個人意見，中共截斷西江截水，實對澳門影響不大，因中共今在南屏橫跨大河至鴨仔歸，興築一條大水壩，工程異常低劣，在入冬季後，仍被潮水衝破，如在夏季西潦暴漲時，該壩安全，實值得懷疑。今又遇中共將截斷之水壩缺口，改建水閘，如成事實，對澳門食水影響不大，可以斷言，若西潦暴漲，中共爲顧全水壩安危，定然開放水閘瀉水，企減輕潮水衝力，到時澳門水荒，則可乘機吸取河水，用作食水云。

高級警目被控勒索舞女大班
高院定今日開庭審訊

【新聞社】一名現役高級警目及一名失業之退休警員，同被控向一個舞女大班恐嚇勒索，高院刑庭定於今日開庭審訊。該案將由高院高級副按察司查怡士主審，兩名被告人：㊀張燦，卅四歲，無職業，香港出世，住鑽石山石鼓。㊁關文安，廿六歲，爲本港警察高級警目，香港出世。兩人同被控觸犯兩項：㊀指兩被告約於本年九月一日至廿七日之內，在本港串謀作出有害性勒索，使警方人員關文安勿執行其警員任務，此乃關於一種指張麗雅是黑社會份子者。㊁指兩被告約於本年九月十八日，在九龍地區內，向張麗雅恐嚇勒索一百元。

案中之原告人張麗雅，乃爲九龍東方舞廳之舞女大班。

截獲載有私貨汽車 車判充公引起轇轕
滙豐銀行押入該車反對充公
高院開庭審訊裁定押候無期

【新聞社】前屬高等K七八一九號汽車，於上訴涉嫌一宗私貨及該車時，警汽車搜獲走私案件，惟車上空無一人，但車內有未納稅中國烟絲一百五十三磅之多。此案上訴人爲滙豐銀行，案由查怡士法官主審，滙豐銀行方面延聘貝克斯士打律師及師行之麥齊律師出庭，而由大律師代表該行上訴，至於答辯人則爲工商處處長，由政府律師代表答辯。因此該私貨乃將該車及私運一併充公工商處。政府方面以該車爲走私所用，乃請求法庭予以處決，判該汽車充公。查此案發生經過如下：

本年五月十二日，工商處緝私員，在九龍自由道追蹤一架私家車，該車被扣爲日……四月十七日向滙豐銀行按款，車主每月按月付款，本年五月廿二日，滙豐銀行曾向車主……知該車已被法官沒收，因此乃循行上訴云。高院查怡士法官傳訊雙方證供後，乃裁定將案押候無期。

安樂劇場音樂茶座 即日隆重開幕

安樂劇場音樂茶座，今日隆重開幕，港中殷商及各親友，除送花牌致賀外，並將蒞場，定座非常踴躍，希愛好歐樂諸君早定座，定座處設安樂劇場電話七七四三二九。

週末又有小富翁誕生
四次賽馬第二天八場

【新聞社】本週末（廿九日）又有做小富翁之機會，在「人無橫財不富，馬無野草不肥」之心理下，市民在本週末將又會湧起一股投注財馬潮，小孖彩至去週末，已連續十五萬張，故已銷數必能達到卅五萬張以上，頭獎彩金約爲廿五萬元。

本週末之賽馬乃爲四次賽馬之第二天，共八場，由下午二時開跑，其中第二班、第六班及第七班，主要賽事，……

蘭克公司首腦 兩人抵港視察

【本報專訊】英國蘭克影片公司副董事長夏利柴理士，昨日偕同該公司駐遠東高級職員……由菲抵港。兩人在港勾留至下週三離港，此行係來港視察業務。

警員健康欠佳 去年請病假者 統計二萬多天

【本報專訊】根據官方統計數字，本港警員健康日形衰退，一九五七至五八年內，警方損失之工日計爲式五、九一三天，其中二三、五九一天是警員病假。而病假之中，又有八、八〇〇天是由於肺結核病，且有七十五宗是「有活動力」的肺結核病。高級警官（副警司或以上）有肺結核病假共爲二、三二三天。是年之警方人員共爲六、三八五人。

一九五六——五七年警方人員共爲五、八一五人，工作日損失共二二、七四一天，其中五、八一五天是病假。計警員病假二〇、三六一天，有一〇、〇二九天是因肺病作祟，而且有七十二宗是有活動力的肺病。高級警官及高級病假共爲二、三八〇天。

一九五五——五六年病假共二〇、九二三天，比上一年度多七八九天，是年警方人數共爲五、四七三人，病假之中，警員估一八、三五九天，高級警官及幫辦級佔二、五六四天。病假之中因肺結核病者佔九、五六二天，其中有活動力者佔六十四宗（比對上年度多七宗）。（乙）

大埔蘭村雙屍謀殺慘案
疑兇出沒無常 警方仍搜捕中

【時代社】新界大埔林村約之坑下蘭村，週前發生一宗兇殺案，兇手仍未緝獲。但傳聞有人發覺該案疑兇，曾在附近山頭出沒，但當警方派隊前往搜捕時，則影蹤全無，而致大惱腦筋。

據悉：在該血案發生後，遇害人之家屬亦深居簡出，惟因疑兇尚未落網，該村居民，自該案發生後，心中尚存餘怖，入夜後多不敢出門。此外，警方在近日來，仍派出警員，警犬，分向附近山頭搜索，探夜亦在附近巡邏，以防疑兇予襲何云。

大隆公司在紅磡區 興建一座新型唐樓

本港卓著聲譽之大隆建築置業有限公司，建築於港九各地標字，素以材料實際，面積寬大，設計新穎，爲置業家所賞識。故凡該公司之唐洋樓宇，一經發售，均極搶手。該公司爲適應置業者之需求，近又選擇九龍馬頭圍道及漆咸道交界地點，建築一座亘型唐樓，計百餘層。該樓位於紅磡區之精華地段，三面單邊，樓面除百尺大馬路之要道，面海向南，舖位旺盛，行人更大，足十九尺寬度，所學有，故任何間格用，至於光線之設計，全，更有特殊之研究，用、美觀。該樓全部完畢，即日開始發售，價由九千餘元起，舖位由一萬七千元起，尤爲廉宜之至。有意置業者，請往大道中三十七號余寬生行三樓二〇八室該公司洽購，以免向隅。圖爲亘型唐樓之側面。

教育與文化

港大入學試 報名紙已印妥分發
明年元旦前須填回

【新亞社】香港大學一九五九年度入學試管理委員會昨日發出通告稱：關於一九五九年五月至六月之間舉行之香港大學入學試，報名格式紙經印妥，放存港大註冊處辦公室，凡欲參加該試者，可前往領取格式紙填寫，填妥後，務於一九五九年一月一日寄返。凡參加該試，至遲注意報名止截期云。在港大入學試，不限於學生參加，凡各界人士自問有港大入學試程度者，亦可申請應試云。

助理教育司 戴雅榮休返國
教師會定後日歡送

【國際社】助理教育司戴雅，已告退休，並將於日內離港返國，渠服務教育界任內，對本港教育工作供獻，頗多建樹，深受各方好評，社會各方對其此次榮休，咸表依依。香港教師會全體同人爲表惜別，定期於後（廿六）日下午六時半，假座九龍鄧氏大廈二樓花都酒樓設宴，歡送，屆時教育司毛勤伉儷，將蒞臨參與其盛，大會將由廠厨兩員主持，九龍及新界各校教師，連日踴躍報名參加，屆時當有一番熱鬧。

南國裁剪學校 十七屆畢業禮
彭福博士講演並有遊藝助興

【本報專訊】立案南國裁剪學校，昨日下午三時假座廣州酒家舉行第十七屆畢業禮，採宗教儀式，教育彭福博士講道，講題爲「木匠的兒子耶穌基督」，由邢遇吉牧師領發獎品，并有遊藝節目助慶，至晚上七時舉行歡宴，至盡歡而散。

該校於一九四七年創校至今，歷十一載，校長爲關宏明女士，學生衆多，教授項目，分裁剪、車繡、編織、三科，尤著重各式時裝的設計；機繡一科，取材以山水、人物、花卉爲主，各科均爲三個月畢業。該校本屆各科畢業生姓名如下：黃麗卿、李燕萍、李秀琼、梁玉如、吳秀卿、楊……

澳門廣大 增設夜班

【中央社澳門訊】廣州大學於本學期在澳門復校後，校務在陳炳權校長悉心策劃下，現該校設有文、法、理、工等四個學院，學生方面，仍不斷增加中。至目前止，該校爲適應澳門地方環境之需要，接納在職青年或商店職員之高中畢業生請求，大學教育，校長已決定增設夜班，由本月二十日起開學，夜班新生入學手續，經濟困難學生中苦者，可在入學前向該校申請減收學費云。

出版消息

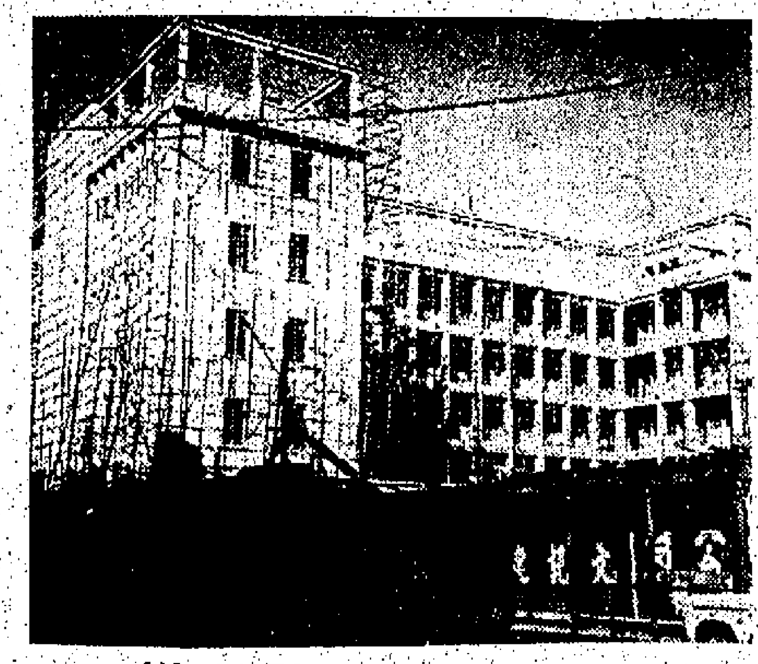
新社會月刊 新社會出版社發行，新社會月刊第五期現已出版。要目有：㊀論反攻——「政治攻勢」；㊁共軍兩面反攻；㊂三民主義軍事反攻；而今日社會主義的文化方針；㊃民主社會的主義；㊄社會主義原則的新社會項明等。

現代中醫藥院 復辦全科班

伊榮街十五號二樓現代中醫藥學院，經恢復開辦全科面授班，定三年畢業，並聘請仲瑜爲院長，……

兩官立小學落成 短期內開始上課

【本報專訊】九龍佐頓道官立小學及官立小學，現已建築落成，每間上下午班可容二千一百餘人，入學新生經已全部取錄，如新生接到通知書後，申請人須留意學校之佈告，以便新生前往學校面試編班。（百）短期內可公佈開課日期。



（圖爲建築落成之佐頓道官立小學）（本報記者攝）

大自然的提琴聖手 蟋蟀
同時也是相當可靠的寒暑表

假如照許多人所說，大自然是擁有一隊管絃樂隊的話，蟋蟀就是那提琴手。

雖然有人認爲牠是一種害蟲，會啃牠……

扯東拉西集

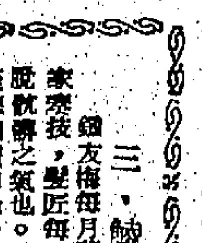
鹽醃甕菜
我們要批評毛家及其尾巴們的蓋體詩，應該換過一個新觀念，必也「鹽醃甕菜」，才是無產階級的食品呢。

人海奇聞 長期盲腸炎
印度拉荷爾城有一個長期患盲腸炎的亨利·史特斯，他活到四十七歲的時候，一共病了三十七個年頭，……

面壁三十年
三百斤枷鎖
電視機捉賊

「中國之小貓」 顧維鈞老當益壯
盧家琛

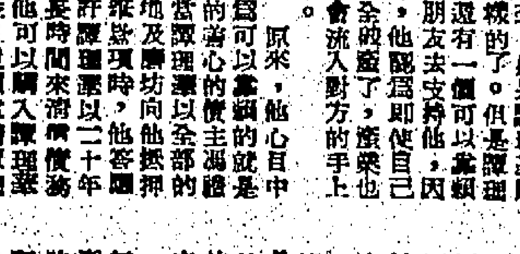
眼淚洗面 ··美容新法··



三、鹹骨刺喉妨有毒

南宮搏 江山美人
健婦

磨坊兒女 江巍作



二十三

女戒婦箴 汝翁

埔頭昨爆滿 南華巴士打成和局 壹比壹戰情拉緊

【本報專訊】甲組足球聯賽第一個熱的高潮，南華鬥巴士，于昨（廿三）日在政府大球場上演。大戰當前，事爲哄動，大球場四面紅旗高懸，南國球迷不計其數，比賽結果，雙方以一比一打成平手，各得一分。由于南華與巴士昨日賽和，各失一分，遂使那甲足面立的聯賽形勢，變爲更爲緊張，以少失一分高踞首席，從此甲組聯賽的形勢將拉得更緊，爭持亦更烈，第二個循環賽時，將更可觀。

賽前雖曾盛傳南華有數員大將不能登場，但昨日南華十一員正選，無一缺席，即設勢之劉志中，亦帶病上陣。巴士方面，精銳盡出，僅以吳孫來替羅鋼照扭任中鋒。

在一般人均看好南華之下，巴士昨日有優異的演出，他們採用的戰略，尤爲成功，上半場時，他們顯然比南華爲佔上風，埋門的機會亦多，可是他們每因射門欠缺功夫，而把絕佳的勝球機會失去。及到下半場，由于各人氣力已不似上半場時充沛，演出已不如上半場時那樣。

巴士昨日後防採用密集防守法，前鋒以突擊進攻，各守將均能克盡厥職，梁杰與陳志剛兩翼衛，奔跑全場，進攻退守，至爲活躍，力纏南華鋒將，使南華前鋒不能發入。不過他們助攻時乎鋒綫供應，仍欠準繩，實爲美中不足。

背衛後的劉添，顯然憊，羅北大刀闊斧作風，也夠郭南華不少攻勢，即較人眼爲巴士後防將洞的羅國良，雖然所失一球他要負多少責任，但亦算稱職。至于守門的衛佛偉，也曾救去幾記險球，下半場以單手拍出郭錦洪的勁射，尤爲出色。

雖然昨日巴士防守得甚爲嚴密，但梁杰、羅國良、劉添等人，仍有犯着過份粗球的習慣，此不獨爲地付球迷純熟的南華鋒將的大忌，抑亦易招致十二碼罰球的可能。

巴士在上半場時佔了優勢而不能取勝，前鋒不能把握射門機會，是最大的原因，周少雄、林錦棠、吳孫來曾分別在門前十數碼叩關，可是都因射得不好，不是出界便被劉建中救去。其次周少雄與梁偉雄不能充份發揮其作用，亦使巴士在上半場時不能有所斬獲。

初當大任的吳孫來，雖屢次頭球和射門爭頭，但其實極，仍有相當威脅。由于經驗與技術所限，總算巴盡所能，林錦棠和劉志霖均甚出色，惟林錦棠仍有輕弄過份之嫌。

，乃失去一大機會。直相持至上半塲完，兩無紀錄，暫以零比零退休。

下半塲，易地再戰，南華形勢稍見好轉，攻勢不弱，只是巴士守衛森嚴，不能得逞。迄廿六分，[illegible]不遂，被周少雄截球，傳交劉志霖在廿碼處突施冷箭，球勢慢，可是人贅中劉建中救出被阻，遂被球從門左下角竄入網，紀錄打開，巴士先得一球，以一比零佔先。卅分，何祥友妙傳黃志强，黃志强衝過羅國良，斜刺殺入，衛佛偉以勢危棄關衝出，黃志强即在近門數碼處快射入網，扳成一比一平手。卅二分，郭錦洪復底勁射，茍衛佛偉能以單手拍出。卅七分，李育德獲一單刀良機，經入禁區射門高出無功，雙方乃以一比一和局終塲。兩陣如下：

（南華）何志坤、郭錦洪、劉建中、劉志霖、陳輝洪、莫振華、姚卓然、李育德、何祥友、黃志强

（巴士）衛佛偉、陳志剛、羅國良、梁偉雄、劉北、林錦棠、吳孫來、劉志霖、周少雄、梁杰

圖片說明：昨日足球聯賽，南華初戰巴士，圖爲南華扳成和局的一球，南華黃志强（左）、「標」過巴士羅國良（中），守門衞佛偉勝出欲加攔阻，但已不及，球兒直撲入網的一刹那。（本報記者攝）

精彩在上場 雙方攻守極爲緊湊

南華全部走樣大失衆望

南華昨日士氣顯然，如被巴士守將瓦解，比不上巴士，上半場中場優勢更被巴士佔，時易來藏不相勁，前鋒。上半場，南華前鋒推進時，傳送均欠，鋒射門只廖寧可數的準，偶有攻勢，輒爲三數次，可見鋒綫的不濟。雖然下半場時，踢得稍爲好轉，但與其最高水準相去仍遠，何祥友屢被阻扼，因大失水準，即李育德與姚卓然，亦告走樣。李育德在下半場時，更失去一必入球，龍門十數碼，單對單衝得衛佛偉在，亦因射高而無功，當時僅餘數分鐘便完場，此球射入，南華當可穩操勝券。

黃志强與莫振華兩翼鋒，是南華鋒綫中最具威脅者，可是他們仍在巴士密集防守下，仍無甚切入，而不作「放門」造攻，此亦爲南華在下半場稍佔優勢仍不能得到勝利的原因。

南華的後防也大爲漏洞，劉志霖尤爲不穩，何志坤亦失水準，所幸劉建中守中路，殺退不少巴士攻勢，否則早已失球。

昨日的一塲球賽，雖屬緊張有餘，而精彩不足，但雙方攻守極速，純以技術角逐，尚不失大艙色彩。

戰情經過

預料南華以一比零勝巴士，甲組南巴大戰，巴士開球得利，南華先開球，直向巴士推進，但不旋踵，即被殺退，此後巴士即轉佔優勢，南華區內頻告十分緊張。十三分時，周少雄底綫傳出，林錦棠凌空抽射，劉建中位置恰可將球撥出，幸保不失。卅二分時，梁偉雄切入，斜傳在門前數碼空檔之周少雄，距料周少雄把腳射門稍慢，被劉建中飛撲出救去

花花絮絮

南、巴大會戰，擠擁補路上，車水馬龍，交通部加派交通警察維持秩序。守衞保良局路口，指揮車輛。風雅勝凡球迷均認識，於是乎忙於和人打招呼，公私做齊。

預備組賽完，巴見四便紅旗高舉，場外萬千球迷間津無道，發得上山爲王。南華塲石磚，擠成三面至四面觀衆，蒞而通南華最高層座位，亦擠了不少人。據些若羅大衆，約有萬多人，爲歷年空前少見。據塲地主委胡發公佈，全塲入數二萬七千九百人，另有三百免費名譽券未計在內，收入六萬〇九百六十七元，打破歷年本地波界高額數。

三個警目曾參榮、楊洪、袁餘生，搶汽車而不坐，飛奔入塲，據說連飯都未吃起來，一塲大波，累人不淺也。

塲外球票叫價二元四角每張廿五元，三元半票四十元，級警探目劉海泉，接到情報，立即兩捕，迺個黃牛黨搜身，但全無所獲，據說波票過價有價無貨。

華威理事長沈瑞麟，親自駕車載太太到塲，可是汽車沒有特別通行證，不能開入足總停車塲，幸在緊張關頭時，交通警長因認識阿沈，放轎放行。

大·戰·景·色

·霹靂火·

，阿沈護惜太太從容入座，馮漢柱、陳貴榮等被隔，有說有笑突。

「皇帝」張錦添、關如彭、陳南昌坐在頭等名譽位第一行候座，最尾一位是南華黃臣何鏡波。足總會長雷瑞德則坐到正中，今年恰正也。

牛塲休息，入巴士更衣室，但不見「蛋仔保」在。「天王」李天生和鄭森，在室內也不作聲，避免爲入口實。直至雷瑞德和雷瑞麒入室，始由兩昆季提醒。

座上「擁南華」說，從未見過南華球員，連走都不會走，搶也搶不到，傳球又常錯，珠走玉盤的上球法全不見，打成太雕譜了。

「牛仔」莫振華和「鐵馬騮」梁杰爭球，被梁杰追去，「牛仔」扭其不意勾腳尾，「鐵馬騮」逐跌倒，球證便處罰，並且手拉「牛仔」和「鐵馬騮」「梁」在一起緻潮，球迷笑球證學牽牛，搞人歡笑。

阿良竟然淚酒征衣，走入更衣室，巴士難球員嚇塲入更衣室去，「雷仔」，「馬仔」，「天王」一見他如此傷心，三人扶持他入更衣室內一小室中勸慰，他自認最後失的球是他不好。鄭森和「新仔」見到亦入室安慰，力言比球之失，不關他事，就是「牛屎」太輕巧而被漏過。羅國良後來向「雷披帥」道歉，人們見了，都說「阿羅知恥近乎勇」。

各一言和 光華陸軍

昨嘉山塲足球賽

昨日甲組足球聯賽，光華鬥陸軍於加山塲上，預備組陸軍勝九比〇，甲組初湯力十分鐘之苦鬥，卒以一比一握手言和。

昨日之戰，雙方均以搭救上陣，陸軍因身材佔優勢，且全部粗綫條作風，使光華各將對來有點畏忌。陸軍鋒將有勇無謀，攻勢雖在下半塲運得良機，光華在上半塲雖有較多之攻勢，但均不能把握，未能多勝，下半塲至卅分鐘後，因身材與氣力關係，被陸軍佔據攻勢，幸各將力保不失，以和局終塲。

時屆開球，陸軍背日佈陣，光華被球進攻，會霖勁射無功，陸軍反擊，但爲帝康所拒。九分鐘，佚利士傳中，荷蘭頭頂攻門，寳琛托出。廿八分，陸軍各將深入腹地，幸寳琛醫房踢球出險。卅二分鐘，瑪瑞單刀赴會，推射出界外，失去必勝之機。卅七分鐘，陸球遭

甲組開賽時屆，星島爲先得發球之利，寳德瑞推球進軍，三分鐘，射，球中柱彈出，衛近，寳德瑞在卅碼處勁射，球又告中柱。五碼門，全大腳解圍。十分鐘，經過方西就，再傳球，門右角入網，立即命射，一比〇。三分鐘，星島先拔頭彩，周杰射門右十，死角，球去甚勁，「十一」托球出界。十六分鐘，洪祺射門被鍊河「魏德」，托球出界。廿三分鐘，「豪得」分又扞球出。廿八分鐘，錦河勁射，左方突入，遠隔程兵，射門勁射，梁志强接出來球，卅分鐘，把良五碼失機

陸軍下半塲力圖反擊，但不得逞，光華乃在卅分鐘，陸軍進攻，四分鐘後，寳瑞極力攻前，光華再成一比一，兩無紀錄，雙方再戰至完塲，卒以一比一平分春色。兩陣如下：

（陸軍）成士、活士、杜利、荷臣、麥平、依利、士蘭、士地、衛利

（光華）孔繁熙、程國傑、曾慶霖、劉帝康、黎顯瑞、葉伙安、鄭榮煜、李寳球、林炳才

愉園塲爆冷門 加山打垮星島

甲組足球聯賽，昨日有一場在香港會球場舉行，由星島對加山。是日球迷目光大都放在南巴大戰身上，故觀衆寥寥可數，只得百人左右而已。比賽結果，爆了一塲冷門，加山卒在將士用命下，以二比一後來居上，男克星島，上半塲陷下風，以〇比一，失一必勝之球。卅一體後。序幕戰，預備組賽，星島勝加山六比〇。

五分鐘，洪祺得周杰一傳，球頂門斜出。四十四分鐘，洪祺頂門被接，完上半塲，

卅八分鐘，寳德瑞接得寳德傳球，經過一輪衝刺，球入網，經過雙方... 直至卅九分鐘，加山後來居上，以一比一扳平。下半場，又以一球取勝。

昨日花墟足球賽 傑志勝中華 四比一中華後勁差

昨天足球聯賽，九龍花墟球塲，傑志對中華，觀衆很熱鬧，入塲券收入逾二千元。比賽結果，預備組傑志勝中華四比零，甲組傑志勝中華四比一。

是役兩隊陣容，均有調整，傑志朱榮、黃恨時，趕不及上陣，改派陳國任領軍，郭有及楊偉韜分任左右翼，其餘位置照舊。中華則用關景申爲中堅，梁林任中鋒。

雖然傑志人材較好，但中華勝在落力，首段賽爲，予傑志嚴重的威脅。上半塲，保持零比零紀錄，迄至下半塲完，傑志愈戰愈勁，遂以四比一擊敗中華。中華昨戰雖敗，但已盡其抵抗的能事，可稱雖敗猶榮。

開球後，中華先採攻勢，梁林中路突破，有陳家破蘇區，中華攻勢射斜，混戰中無功。旋傑志進攻，楊偉韜得射，不中，相持至上半塲完，互無紀錄。下半塲，傑志開球後兩分鐘，陳明哲將攝頂入開紀錄，司徒森開角球，一比一，此後傑志攻勢又盛，再下分鐘，梁其與射入，六分鐘，中華反攻，陳明暢成一比一。卅八分，傑志人犯規，被判十二碼罰球，陳熾林射入，卅一分，陳熾林又成二比一，楊偉韜開角球，志強得攻勢，卅五分鐘，陳明哲頂入，成三比一。卅九分鐘，楊偉韜射球功，結果傑志以四比一獲勝。兩陣如次：

（傑志）陳熾林、陳家灣、郭秋明、許秋明、杜陳琦、陳國韜、楊偉明、司徒有文、郭明哲、司徒森

（中華）張桑、陳煥釣、何耀長、黃沛洪、關景申、梁林、楊偉鴻、陳振其、張采興、林泉錢

昨日足球賬

（甲組）南華和巴士 一比一；陸軍和光華 一比一；加山勝星島 二比一；傑志勝中華 四比一

（乙組）聖類斯勝東方(?) 二比一；傑志勝愛民 三比〇；警察勝英皇 五比〇；九巴勝愉園 二比一；聖士提反勝愛秩序 二比一

（丙組）港燈勝文泰 一比〇

圖片說明：昨日單打網球決賽，結果葉觀雄擊敗陶冠球得冠軍，圖爲葉氏（右）與女子及學生組冠軍領獎後合影。（本報記者攝）

星島以一比〇佔先，易邊再賽，三分鐘，洪祺中路勝近，射球入網，被判越位不算。六分鐘，寶鏡安十腳踢，紀良受傷，告〇十七分鐘，寶瑞安與周杰傳球，頂球入網，洪祺得紀良之，加山扳回一球，成一比一，但因被搬迷，六分鐘，紀良受傷，一直到全大門前，十八分鐘，寶瑞安再射，加山打成平手，三分鐘後復入球勁射，「德」接出，卅九分鐘，球中柱彈出，錦河射門，卅一分鐘，紀良入網。

（星島）李德、馮來、余錦煜、梁少松、何國治、黃文生、陳文、張國棟、方西、周耀、梁志、高傑

（加山）潘炳、張文治、林炳

昨日公開田徑賽 圓滿結束 女標槍破港紀錄

【本報專訊】香港業餘田徑總會主辦的本季首次公開田徑比賽大會，昨日上午十時假加路連山南華田徑塲舉行，全部廿一個項目競賽。昨晨塲觀衆幾數百人，塲面頗爲熱鬧。

以女子擲標槍一項，南華新秀余莉瑜入六呎一吋，破全港新紀錄，爲昨日賽會最佳收穫。其餘男子三級跳、推鉛球、女子百公尺、二百公尺、四百公尺等項目，均有水準以上演出，其餘各項目平平。昨日下午之項目舉行一時半賽會，會長由南華主持頒獎，即圓滿閉幕。

昨日戰果 校際足球賽

香港學界體育協會主辦校際足球聯賽，昨日共有十八場在港九兩地舉行，全部成績如下：

（甲組）新法勝香港仔 三比二；英皇勝聖約瑟 四比二；九龍華仁勝喇沙 三比〇

（乙組）聖士提反勝金文泰 二比二

（丙組）南華勝巴士 一比〇；星島勝加山 二比〇；愉園勝中華 二比一；陸軍對光華 七比〇；工程勝快活谷 九比一

壘球賽爆冷 熊貓 竟勝 南華

公開壘球聯賽，昨日京士柏塲，爆出冷門，竟然熊貓以七比一擊敗了南華，南華也因有隨體抵港，而致三比二慘敗，熊貓也是意料不到，至女子組的主力戰，以五比三撲倒南華，對錦標前途更進一級。各場成績如後：

（甲組）熊貓勝南華 七比三；美孚勝大組 三比二；南華勝狂風 五比三；港大勝香港 九比三；主教勝甚猛 八比四

（女子組）14比13

昨日足球賬（續）

聖類斯勝華仁 二比一；九龍勝華仁 三比〇；聖芳濟勝喇沙 四比〇；喇沙勝培新 二比一；九龍華仁勝民生 二比一；九龍華仁勝喇沙 一比一；聖佐治勝民生 一比〇；聖芳濟勝伊利沙伯 二比〇

太平 環球 北河 域多利 油麻地 龍城 全星

今日七院齊映

邵氏出品 社會教育家庭倫理巨片

白粉道友，毒癮發作，痛苦情形，令你膽慄，使你心寒！

白粉毒害，危害社會家庭，甚於洪水猛獸，要注意丈夫，母應提防兒女

使勿吸毒！

染毒癖，沉淪苦海！戒絕後，重出生天！

浪子回頭

龍剛 夏慧 麥基 領銜主演

李明珠 何山 馬笑英 王愛明 黎雯 聯合主演

編劇 陳雲 導演 黃岱

LADIES C GENTLEMENT 先生，太太們！

在你倆的快樂家庭裏，可有及笄年華，待字閨中的千金小姐嗎？要是有，那末，我就要介紹你倆注意看一部名叫春閨初戀的電影了。

春閨初戀，將時假使你倆千金，當然希望你倆的愛如也陪她入座；要是位千金已有了愛人的話，那更不妨請他作陪，好讓那倆顆浴在愛河裏的快樂心靈，得到了更愉快的滋潤。看過了春閨初戀，他是不是你倆理想中的東床佳婿？大概都有一個好答案了。

春閨初戀快公映了，請注意地點日期吧！

春閨初戀是選女婿的指南

豪華 百樂門 下期獻映

加士夏理 簡姬杜 合演 瑰麗彩色

請帶你的千金入座 片上中文字幕

春閨初戀

請携你的愛人入座

合你胃口的愛情喜劇！

The Reluctant Debutante

九龍荔枝角 荔園 門票六毫 小童三毫半

六號·B六號·C大號·D六號·十二號·B十二號 巴士直達荔園門口

動物園 開放 免費參觀

新奇動物 不斷增加

新到 吃人巨鯊：體大如人·翼長丈八

張大千國畫展覽 年晴 東方藝術公開出品 歡迎參觀

第一劇場 旗開得勝

第四劇場 人道

薛丁山三戰樊梨花

十字軍英雄傳

第二劇場 危城鶼鶼

第六劇場 (一)南北滑稽 (二)什技 (三)越劇寶花記

第三劇場 惹人舞 模特兒表演

荔園舞廳 每晚八時至十二時半 茶資一元

是一部賺人熱淚的苦情戲

全部七十古曲歌唱 伊士曼彩色

即將獻映 千萬注意

趙五娘 秦香蓮 有伴！

陳世美 蔡伯喈 再世！

麒麟影業公司 創業巨獻 國際影業公司 榮譽發行

龍鳳姻緣

小野貓 鍾情的招牌戲

新生 遊龍 合演

麗都 仙樂

邵氏出品 新型趣美諧劇 喜狂

邵邨人 監製

李翰祥 導演

全家福

今天連日 青春艷星 石英 銀壇宿將 王豪 領銜主演

美腿小姐特輯

曲線好 姿勢妙

金峯 東樂

華納公司 緊張緊張 復緊張

最後四場 未看速看

魅影追兇

片上中文說明

Chase A Crooked Shadow

黑夜履聲 真假亡兄 死亡親駭 魚叉暗算 酒杯失踪 強迫下水

真光

今天最後勿錯過

荒唐英雄

"Paris Holiday"

千里長征

今日 林鳳 主演 玉女春情

金華 國泰

新國明金陵 歌舞台 民樂 璇宮 國際 公司出品

長期大獻映 下盛

天下第一奇片

紐約 中央 大世界 光明 好世界

最後兩天

第六天映巨片 當前 請勿錯過

何芳艷 凡非芬

一入侯門深似海

後天起映 金星 麗聲 光明 好世界 大世界

骨肉親情

悲慘的呼聲

一天內完篇小說

生[illegible]的[illegible]歌

文小鵑 圖卡尚宜

我和凱[illegible]去年[illegible]結婚的，到現在還不滿一年，但[illegible]起來就要結束了。

我們之間沒有發生過任何爭執，她[illegible]前一樣愛我，我也[illegible]一樣愛她，但是我們之間[illegible]下去了。

甚麼緣故呢？我不忍回想。

但是，又不得不回想。

回想起來也真湊巧，幾乎就在[illegible]，決定了我們的今天。

我們[illegible]天主教徒，都住在尖沙咀，所以結婚儀式是在[illegible]行的——如果我們在別的教堂，比方說[illegible]行禮式，也許就沒有事了——因[illegible]有地方可以給我們擺酒請親友，所以儀式之後，我們在[illegible]上的[illegible]花飯店訂下幾十個座位，開了個小小的宴會。

以前我們從來沒有去過[illegible]飯店，根本不知道[illegible]的情形，[illegible]的魔力，[illegible]的名字[illegible]這一來竟犯了致命的錯誤。

[illegible]花飯店完全是個[illegible]的酒店，佈置和燈光都很高雅，但是規模不小，比方說，男的人不穿上衣，女的人只穿[illegible]，都不能[illegible]，而且[illegible]會來干涉。就由於這個原因，除了[illegible]外，平時很少人來，所以[illegible]訂了四十幾個座位，[illegible]下了[illegible]個房子。飯店[illegible]E字形，正對着舞池，[illegible]好的位置。十幾個侍者[illegible]我們服務，[illegible]了。而且[illegible]然是吃晚飯，就沒有[illegible]了，但是飯店當局特別對好，在客人[illegible]，樂隊奏起[illegible]進行曲的時候，[illegible]出來，由我們[illegible]，[illegible]了有[illegible]的人[illegible]閃光燈閃閃，[illegible]了一片[illegible]。[illegible]，[illegible]小孩子那樣，[illegible]。

[illegible]，我們的[illegible]生活一定也會[illegible]愉快的。

不錯，[illegible]一段日子非常愉快，我們在[illegible]月，[illegible]十天[illegible]。[illegible]是[illegible]上[illegible]的妻子，[illegible]的丈夫。我們忘記了此外的一切。

十天之後回到城裏，我的假期還沒有完，當然還得玩幾天。這時候，我們又想起了[illegible]花飯店。

「這是世界上最值得咱們紀念的地方，」[illegible]說。

於是我們在那裏吃飯，跳舞。

我本來不大習慣於那地方的拘束，不過[illegible]的拘[illegible]也就顧不及了。我們一連去了三個晚上——就是這三個晚上出了毛病。

第一個晚上，我發現舞台上有一對[illegible]的眼睛。

由於愛情結合而還在蜜月期中的丈夫當然不會去[illegible]的其他女人，但是不行，[illegible]眼睛立刻把我的心[illegible]了。我竭力抑制自己，[illegible]，我[illegible]不清楚。我絕不懂[illegible]的愛情已經起了變化，但是我還[illegible]，竟看不出它的輪廓，只覺得一陣[illegible]。

「我頭[illegible]，不舒服，」我對[illegible]說。「咱們回去吧。」

回去之後，[illegible]。如果就此不去[illegible]花飯店，我相信，[illegible]不會出事。但是第二晚又[illegible]了。

「咱們[illegible]花飯店去，」[illegible]說。

我想不出理由拒絕，只得又陪她去。這就糟了。

這一天，我已經[illegible]的眼睛，跟[illegible]的時候，[illegible]一雙清秀而帶着蒼白的臉龐，一雙清澈而[illegible]的眉，[illegible]的嘴，修長的[illegible]。[illegible]的人[illegible]，是那[illegible]，我敢說，絕不比[illegible]亮，但是有一種[illegible]的魅力[illegible]，雖然不至於使我向[illegible]，但[illegible]使我分心了。

她[illegible]上[illegible]有[illegible]成歌手名字的光管，紫色的光帶子[illegible]了一個動人的字眼：「凱寧玲」。這字眼從我的眼睛中傳到我的腦子裏，立刻在我的腦子裏生了根。

「咱們[illegible]個歌，好不好？」[illegible]問我。

「……[illegible]。」

這叫我想「[illegible]」和「迷途者」。

我一邊[illegible]，心裏一邊[illegible]：我想這一來一定更糟。果然，凱寧玲開始唱，我們下去跳舞的時候，我[illegible]，只覺得身上一陣一陣的發熱，我不敢看，只[illegible]眼睛一直盯着我。[illegible]凱寧玲不是在唱歌，因[illegible]一句[illegible]，[illegible]那歌裏來，[illegible]麼迷人！

唱完「[illegible]與你同在」，[illegible]說：

「[illegible]拍手。」

我只好跟着拍手。拍手的時候當然得望着凱[illegible]，[illegible]向我[illegible]。

我[illegible]了[illegible]，[illegible]一樣，她[illegible]唱「迷途者」的時候，我[illegible]在[illegible]上[illegible]的心早就[illegible]台上，到凱寧玲的身邊去了。[illegible]命令自己[illegible]，但是不行，[illegible]第二句就[illegible]。我[illegible]和凱寧玲[illegible]的眼睛老釘着我，老在向[illegible]，而且有點[illegible]來的樣子。

唱完「迷途者」照例拍手的時候，我看到凱寧玲睫毛之間彷彿[illegible]淚珠。

不用說，第三天的情形更要嚴重，我[illegible]要崩潰了。我不能再[illegible]，怕[illegible]來，只得一味喝[illegible]酒，希[illegible]，[illegible]子迅速。這[illegible]了我[illegible]，問我：

「[illegible]，你是不是又有點不舒服？」

「[illegible]？」我一[illegible]。「沒有。」

「要是沒有什麼，」[illegible]了一口氣。「我想，[illegible]就好了——你一定[illegible]這個唱歌的菲律賓女孩子了！」

「不，不，我沒有這個意思！」我[illegible]搖頭。

「真沒有這個意思？」

「沒有！」我[illegible]的否認。

「不用騙我，更不用騙你自己，」[illegible]說。「我[illegible]們太快活，[illegible]，以致只讓[illegible]了——不過，我[illegible]不怪你，這是命運！」

[illegible]，我一[illegible]不出（我[illegible]沒有[illegible]的習慣），[illegible]。這時候[illegible]在小息，我[illegible]自在些。不過，[illegible]，我就到洗手間去。

不料會在洗手間的走廊上遇見凱寧玲——這大概正如[illegible]所說的，是天意了！

男女洗手間就在兩隔鄰。我剛要推門的時候，凱寧玲從[illegible]出來，一[illegible]我們兩人都愕住了。走廊上的燈光很明亮，照得凱寧玲似乎比平常更加蒼白了些。現在我跟她的距離不過三呎，我把她看得清清楚楚：她[illegible]五呎二吋高，深棕色的頭髮，象牙色的皮膚[illegible]眼珠子，穿着一套[illegible]色的晚服，有一頸光滑的[illegible]。我承認[illegible]，正在不[illegible]好的時候，她居然說話了：

「以後你們不要再來此地，好不好？」

「[illegible]？」我說，完全是本能的反射。

「我……[illegible]。」她[illegible]起了眉頭，[illegible]苦。[illegible]，我不由自主的心跳起來，忘記了[illegible]。她又說：「那麼你們明天[illegible]白天。」

「有沒有空？明天白天。」

「有空——怎麼樣？」

「我有話跟你講。在牛[illegible]頭，好不好？」

「好的。幾[illegible]？」

「兩點半鐘，在右邊那頭，[illegible]的座位底下。」

「好的，明天見。」

說完她立刻[illegible]的走了，[illegible]下我在那裏，恍恍惚惚[illegible]了半天。這一切[illegible]，彷彿[illegible]：凱寧玲[illegible]跟我[illegible]的，[illegible]」

回到座位上，[illegible]已經[illegible]不對，[illegible]上我的[illegible]。我[illegible]不[illegible]，立刻付賬。回家的路上我們誰都沒有說話，[illegible]了[illegible]也沒有說話；各自各換衣服，各自各洗澡，各自各上床。上床之前我們照例[illegible]吻，接吻的時候我感到，我們之間的愛情沒有變化，但是情況已經完全不同。我們仍然愛她，她也仍然愛我，但是凱寧玲站在我們當中，把我們隔開了！

第二天下午我對[illegible]說：

「[illegible]天我[illegible]上班了，我得去公司看看，跟[illegible]們[illegible]，多謝他們這半個月來代勞。」

「同事[illegible]吃飯呢？」

她不[illegible]個我絕不會想起的，但是一提，我再不[illegible]說了。

「要是你不在意，我想頂好跟大家吃頓晚飯，」我說。

「我絕不在意，這是正經事啦，應該的。」

我咽咽的[illegible]，出門去了。

渡[illegible]牛[illegible]，凱寧玲還沒有來。我就在右邊那大[illegible]的地方坐下來等。我叫了一杯咖啡，[illegible]很好的音樂，然而心焦如焚。好容易看到凱寧玲在大門口出現，我立刻站起身，卻又[illegible]。

「對不起，勞你久候。」她走到我跟前來，伸手給我握。這是我第一次[illegible]她，我的心跳得[illegible]出喉嚨來了。

她今天穿一件黑[illegible]的大衣，除掉之後，裡頭是黑毛線衣和黑[illegible]的窄裙，黑手套。胸口[illegible]一串珠子。在舞台上看[illegible]那麼苗條的她，[illegible]便服更使人覺得相當纖弱，只是[illegible]黑色的衣服[illegible]，[illegible]更加憔悴了。

她坐下之後，立刻低下頭，不出一聲。侍者來問她要甚麼東西，她也不響。還是我[illegible]，[illegible]要了飲料。

「你說要我不再到[illegible]花飯店去，」我對她說。「你要告訴我甚麼緣故，是吧？」

「……」她還是不出聲，點了點低着的頭。

「難道你[illegible]一個歌手，」我說。「你可以禁飯店裏拒絕它的顧客麼？」

「……」她搖搖頭，還是不出聲。

「我可以不再去的，只要你說得[illegible]。」

「我請[illegible]你，」她這[illegible]抬頭來說，臉上淚珠縱橫。「那麼你以後千萬別去。我受不了！」

「[illegible]麼？——你說要告訴我緣故的！」

「因為，」她立刻又低下頭去，從手提包中取出手帕來，迅速的[illegible]了[illegible]，使用[illegible]不見的聲音說。「事情太奇怪，你像我已經故世的丈夫。」

「啊？」我大叫起來，使旁邊的人都嚇了一跳。

這牛[illegible]酒店更是個[illegible]十足的地方，茶座上雖然稍微[illegible]些，可是[illegible]突然叫起來，總也非常的失態。我覺得不好意思再坐下去，就提議走。

凱寧玲沒有反對。於是我們離開了牛[illegible]酒店。然而方纔的話題並沒有結束，我們卻又誰都沒有想到應該另外找個地方坐坐，只[illegible]一路往清靜的地方走。我的心裡像十五隻水桶，七上八下的在那兒翻騰，我想凱寧玲也是如此。

聽着自己的腳步聲，看着自己的[illegible]，走着走着，最後我們走到[illegible]道[illegible]三[illegible]俱樂部附近，我纔比較安靜些，我問凱寧玲：

「我可以知道，你丈夫是個怎樣的人麼？」

「是個詩人，」凱寧玲說。「打從[illegible]的時候起，[illegible]已經[illegible]上[illegible]，在[illegible]人[illegible]方面[illegible]許多[illegible]詩，[illegible]出版了三冊詩集。」

「那麼你嫁給他的時候，他年紀已經不小了。」

「他四十歲，我十八。可是我一點都不覺得他老。」說着她遲疑了一下，繼續說：「當然，你比他年輕多了。」

「他是怎麼樣故世的？」

「陣亡的，可以說是，因為他打仗的時候表現英勇，有一顆子彈留在肺尖上。結婚以後我勸他動手術取出來，想不到就是這大手術，把他害死了！」

「那麼你們結婚沒有多久？」

「是沒有多久。總三個多月。」

「那麼你十八歲上就做了寡婦！」

「……」她點點頭，眼睛仍然茫然的凝望着遠處，沒有看我。隔了一會兒，繼續說：「當時他在編一個文學刊物，[illegible]。可是[illegible]之後，他反對我寫詩，他說一個女孩子與其搞文學，不如唱歌。為了聽他的話，我開始學唱歌訓練——當然，我本來也愛音樂。」

「所以你現在變成了歌手？」

「不，那倒是好幾年前的事情了。我現在在音樂院裏上了學的時候，一個[illegible]同學在[illegible]組一個樂隊，到南洋演唱去，也找了我。我就[illegible]，[illegible]沒有多大意思，還不如出去流浪的好。於是我到了[illegible]。」

「[illegible]是個好地方。」

「我並不覺得。比方說很多人都說香港美麗，我看也不過如此。可是[illegible]我忽然有了個想頭，也許在流浪途中，我可以遇到一個跟我丈夫相像的人呢……」

「現在你遇到了我。」

「是的，假如你是個單身漢，今天我就要把自己送給你了。可惜你……」

「天下的事情就是這樣湊巧！」我也忍不住說。「凱寧玲，我要是還沒有結婚，今天也就不得不向你表白了。我已經愛得你發瘋，[illegible]中的女人！」

講到這裏，我們不約而同的站住了。我們心裏也許都有一句話要說，但是誰也不敢說，結果又不約而同[illegible]的向前走了。

走了一段，她又說：

「現在你總知道，為甚麼不要你再去[illegible]花飯店了。為我[illegible]，因你們新夫婦，咱們不應該再見面。」

這神秘的眼睛立刻把我的心擾亂了。我竭力抑制自己，毫無用處，最後還跟我說話，我甚至也聽不清楚。

過了一下，我說：「對，咱們不應該見面，那麼今天是最後一次，咱們痛痛快快的玩一天，好麼？」

她不響，望了我一眼。我明白這是默許的表示。我看看[illegible]，已經大[illegible]點半鐘，就提議說：

「咱們過海，到山頂去坐一會兒，然後下山，去淺水灣吃晚飯，跳舞——你可以請[illegible]一天假了。」

「當然，」她說。「我方纔出來的時候，已經找好人頂替我了。」

我望望她，她的眼睛在發亮。已經用不着再說甚麼，我們彼此都充分瞭解。

於是我們乘車過海，上山頂，下山，到淺水灣，時間像在飛逝，卻又彷彿極長，我們在一起相當沉默，卻又彷彿有說不盡的話要講。

在麗都酒店坐下來的時候，我要酒，她阻止我，說：

「不要喝酒，喝了酒會有危險的。你是個聰明的人。」

「有甚麼危險？」

「我不知道。」她搖搖頭，可是臉紅了。

「不，凱寧玲，」我說。「沒有關係，咱們都不是孩子了，喝點酒，現在需要有點酒使咱們振作起來。」

「那麼你得節制些！」

她點點頭，要了兩杯白蘭地，我要跟她乾杯，她並不拒絕，一口把它喝乾了。

酒是一個奇怪的東西，[illegible]喝的人越喝會越想喝。不曉得怎麼一來，她要一杯，我要一杯，不多功夫我們就多喝了五六杯白蘭地——不用說，有幾分醉意了。她帶醉的神情更好看，因為蒼白的臉上帶着紅暈，顯得分外豔麗，幾乎完美；而且她開始笑，笑得花枝亂顫的，非常迷人。我要求她上去唱歌，她搖搖擺擺的上去唱了那首著名的離別歌——「現在已經是時辰」：

「現在已經是時辰，
咱們不得不說再見；
不久你就得起程，
遠去海角天涯……
你在床頭的時候，
不要把我忘記，
你回來的時候，
我一定等着你……」

我相信這是她[illegible]唱得最好的一次了，我看[illegible]眼睛[illegible]人[illegible]上的[illegible]了下來；[illegible]有兩[illegible]人，居然[illegible]凱寧玲[illegible]去，定定的[illegible]住了她，凱寧玲自己[illegible]合着兩[illegible]，[illegible]站在[illegible]下[illegible]的我，[illegible]帶頭拍手，接着大家都拍手，但是誰也不敢要求凱寧玲再唱。我搶她走下台來，她立刻倒進了我的懷中。

我雖然已經喝得不少，但是並沒有失掉理智，知道我們又已經到了失戀的邊緣——其實凱寧玲比我還要脆弱，這次失戀的該是她了。我就一[illegible]扶着她從舞池走下沙灘去。

她突然叫我：「孫！」

「怎麼樣？」

「如果你還沒有結婚，我現在有個絕好的辦法。」

「甚麼辦法？」

「咱們就這樣抱在一起，慢慢的走到海裏去，讓海水一路浸上來，淹沒咱們的腳骨、膝蓋、腰、胸口，最後淹及咱們的腦袋，在這靜悄悄的夜裏，在這麼美的月光底下，[illegible]落得個乾淨麼？明天早晨有打掃沙灘的工人發現兩具屍體，咱們的靈魂早已經得到安息了……」

「傻孩子！」我拍拍她的肩膀說。「如果我還是個單身漢，咱們就應該這麼辦的。現在也只好讓它流逝了。」

「為甚麼你不能遲一點跟你現在的太太結婚呢？」

「很簡單：要是我遲一點結婚，也就遲一點認識你，咱們今天不會在這裏了。」

「世界上的事情就有這麼湊巧！」她深深地嘆一口氣說。「我跟[illegible]花飯店還有四個多月合同；合同一滿，我就可以離開香港了。」

「這樣對於咱們彼此都好些……」

「是嗎？」她突然叫起來，把我使勁的推開了，大聲說：「你這個人真自私！對我有甚麼好？難道叫我再去流浪？我流浪的目的是要遇到一個像我丈夫的人；難道除了你，我還能遇到第二個？」

「凱寧玲！」

「走吧，我不要看見你了。你是個沒有良心的男人，比我故世的丈夫差遠了！他是個熱情的詩人，你是個甚麼東西？也許中國人都這樣，沒有出息的中國人啊！」

「……」

這是個可怕的夜晚，到底怎麼度過的，我已經完全記不起來，總之等我們醒來的時候，發現兩個人都在沙灘上，渾身冰冷。我看錶，已經是午夜[illegible]點多鐘。我想起[illegible]，立刻就起身，扶凱寧玲說：

「不行，咱們該回去了。」

「……」凱寧玲點點頭，掙扎着起來了，顯然疲乏得連最後的氣力都沒有了，臉上比平常更加蒼白。我扶她去找汽車的時候，她打了兩個噴嚏。

「糟糕，你恐怕着涼了，」我說。

她搖搖頭。「不會的，我很有把握。」她說。「在精神上痛苦的時候常常不會生病，因為身體上不舒服，精神上的痛苦反而會減輕。神大概要磨折我呢。」

於是我們回去。一路上大家在迷迷糊糊，半睡半醒之中。她偶然望我一下，我偶然望她一下。直到分手的時候，她跟我說聲永別，順手一抓，把頸子上帶着的一條金鍊子抓了下來，塞在我上衣的口袋裏——沒有再講話，就走開去了。

我回到家裏，還還坐在床上等我，我怕向她解釋，索性裝醉，一頭走進臥室，倒頭就睡。但是我知道還在暗泣着給我脫衣服，脫鞋，蓋被子，然後就在我旁邊躺下。我可以感到她的身體在發抖，但是我完全不理。

然而午夜的雨露，倒是我病了。

當天拂曉的時候開始，我就發燒，體溫高到一百零三度，渾身的骨節發痛，情形就像是瘧疾。還嚇壞了，趕緊請醫生來，給我打了退熱針，但是三天之內我始終下不了床，體溫時昇時降，毫無胃口。儘管醫生說只是感冒，還總以為不至如此。當然，她不會想起我發病的那天晚上，更不會想起凱寧玲。她對我發揮了一個妻子和一個女人所能夠具備的一切美德，幾乎不眠不休的守在我床前，為我做一切事情，而且經常裝出愉快的神氣，使我高興。

我感激，不用說了，但是清醒的時候，我從來沒有忘記過凱寧玲。睡着或者迷糊的時候，我老是看見她那淒苦的臉和那對神秘的眼睛，我的耳朵邊上總響着那天晚上的歌——「現在已經是時辰」。還在我旁邊的時候，我偶聽這首歌，還不在旁邊的時候，我偶用鼻子哼這首歌。於是我發現，我對還的愛情雖然沒有改變，我的心卻已給了凱寧玲。凱寧玲，——凱寧玲！

第四天中午我吃了半碗飯，對還說：

「出診費太貴，我就是自己到醫生那兒去吧。」

還大概已經看透我的用心，所以比我先說：

「還有公司裏，你也應該去看看。你病了之後我還常都沒有給過他們一個。不過你身體還沒有恢復，不要在外頭太久。我等候你吃晚飯。」

「好的，還。我愛你。」

我在還臉上親了一下，掩着虛軟的腳跟出門，立刻截住一輛街車，趕到凱寧玲的公寓去。上次我只送她到門口，沒有上樓，這次還是第一次上樓，問了半天後間到。然而，打不開她的房門，公寓的用人也不知道她是不是在家，正在這時候，我看見一個男人，很像是[illegible]花飯店樂隊裏打鼓的樂師，我就一把拖住他說：

「請問，凱寧玲小姐是不是在家？」

「凱寧玲？」那男人說。「噢，她病了。」

我想起凱寧玲[illegible]的話，心中暗暗高興，因為她相信自己的命運不好！神要她多受精神上的折磨，現在一病，精神上的折磨總可以減輕了。我說：

「那就是在休息咯。請你替我告訴她一聲，讓我看看她好嗎？」

「啊，她在醫院裡。」

「進了醫院！甚麼醫院？」

「聖德肋撒醫院，我聽說。」

「好，謝謝你，再見。」

離開公寓，我立刻趕到九龍城。聖德肋撒醫院裏的護士，下午一至三點是病人午睡的時間，不許人探望的，但是我[illegible]不及等，[illegible]下[illegible]的修女[illegible]，[illegible]上三樓去。

[illegible]三樓，[illegible]的中國人，[illegible]。我忘了自己是個已經結婚的中國人，更早已忘了我和凱寧玲之間的距離，當時唯一的想頭是要看見凱寧玲，不顧一切。[illegible]這位修女是法國人，中國話講得不好，我的法國話又說得很壞，[illegible]了又折騰，最後她總算給我說服，[illegible]果凱寧玲睡着，絕不叫醒她，如果醒着，絕不使她激動而且談話不超過五分鐘，立刻告辭。

「不行，這個病人不行。」

「為甚麼？」

「她不是病，是吃了毒藥——有可能是自殺。」

「自殺？」我大吃一驚，跳了起來。「現在呢？」

「她是昨天晚上入院的，昨天晚上洗了胃之後，一直在昏迷狀態當中，現在即使好些，也還不能夠見客人；何況——」她突然停住，轉身對一個看護說：「對了，你去看看她的情況，告訴這位先生吧。」

我站在修女的辦公室裏，像一具木偶，眼睛直盯住修女室，把修女嚇得害怕起來，在胸口上畫了個十字，低頭只顧唸經。那看護到病房去打個轉，來回頂多五分鐘，但是這五分鐘對於我，簡直是五十年！

好容易看護出來，對修女說：

「神父在給女病人行終傅聖事。」醫生說，她已經沒有救了。」

「甚麼？」我突然渾身是勁，推了那個看護就走，一[illegible]不顧。

看護知道這時候可以允許探望了，把我一直帶到凱寧玲的病房裏？凱寧玲躺在床上。神父站在床邊，剛唸完經。

「年青人，」神父對我說。「神讓她安息了。」

另外一個看護走向凱寧玲身邊去，正要用白被單蓋到她的頭上去。我立刻攔住她：「慢！」

凱寧玲的臉比我以往所見的任何一天都顯得更加蒼白，她神秘的眼睛已經閉上，但是她的嘴邊浮着一朵安靜的微笑，如是我從來沒見過的新鮮。

「凱寧玲，」我叫她。

她當然不會答應。她死了，確實死了。

「預備她的喪事吧，年青人，」神父對我說。「跟我來，我告訴你，應該怎麼辦。」

按照天主教的儀式，我辦妥了凱寧玲——雖然她的菲律賓同鄉和樂隊同事願意負擔所需要的費用，我拒絕了，堅決要由我負擔。

三天之後，我把凱寧玲的棺材送去了天主教墳場。可是，我的心竟跟她的遺體一起被埋在了地下。回到家裏，我已經變成了一具活的屍首。

這以後，我每天上班，下班，跟還同吃晚飯，陪還出去玩，跟從前一樣。還沒有提起過半個字關於凱寧玲的事情，雖然她可能知道一切。我們兩樣有親有笑，有接吻，有愛撫，有夫婦之間的一切事情，然而甚至在最親熱事情的時候，凱寧玲的影子和傾在我和還的中間。我試過用各種方法排除她，毫不見效。有一天，還不由自主的說了一句話出來。她說：

「孫，咱們遲早會分開的，我看。」

「我知道你在想她……。」

「不，我絕不怨你，」還搶着說。「我只怨命運。命運把一切安排得那麼不可抗拒，有甚麼辦法呢？」

「我終始愛你，還。」

「我也愛你，可是沒有辦法！」

大概是沒有辦法了。

日子在無可奈何中儘管過得很慢，畢竟過得很快，[illegible]年過去不久，天就漸漸的暖了，我跟還的關係還維持着，但是凱寧玲的影子不但沒有消失，反而隨着日子的過去而越發顯得清晰了。

有時候我也想，屈指算來，我跟凱寧玲認識不過五天，總[illegible]只有兩天，難道這短短的聚合能夠產生這麼深刻的影響？我懷疑。

然而事實明明擺着，我不斷的看到那對神秘的眼睛，那副悽苦蒼白的臉，在公司裏，在車子上，在冷[illegible]裏，甚至於在床上。

這是一個可怕的夜晚，到底怎樣渡過的就已經完全記不起來，總之等我們醒來的時候，發現兩個人都躺在沙灘上，渾身冰冷。

我現在相信運的話，我們的關係看起來就要結束了。

（完）

樂聲

昨滿座今請早
警士別開生面趣情招笑大喜劇！
人人見愛天才童星 基夫加路域 一鳴驚人大傑作！敬請提前訂座
他是全世界最頑皮最可愛的孩子！
神槍與小孩
SMILEY GETS A GUN
CinemaScope
伊士曼七彩！片上中文字幕
酒吧打架，[illegible]狗溜走！百步穿楊，[illegible]一拳！[illegible]好，[illegible]！
故事動人肺腑
笑聲震動全院

娛樂·娛樂宮

今天最後四場
哥倫比亞戰爭愛情巨片
畢蘭加士打 孟甘穆利奇里夫 荻波拉·嘉 法蘭仙納杜拉 當娜烈 [illegible]尼斯[illegible] 六大巨星合演
明天獻映
紅粉忠魂未了情
哥倫比亞槍戰激烈七彩巨片
金鎗伏霸
珍珠港事件重現銀幕！片上中文字幕

豪華·百樂門

連日客滿 今天請早！
[illegible]
七彩藝術新綜合體 片上中英文字幕
性格巨星 却佐真斯
性感巨星 冬雅當絲
合演主演
英德間諜戰
"LONDON CALLING NORTH POLE"
驚險的故事！動人的[illegible]！出生入死的決鬥！
下期獻映 春閨初戀 香艷風流喜劇

利舞台·普慶

連日滿今請早
[illegible]
特藝七彩
主演：英格烈褒曼 加利格蘭
仕女圖
INDISCREET
片上中文
英格烈褒曼[illegible]
巫山盟 雲雨夢 三生約 雙棲願 美人計 名士風
情場如戰場，戀愛似遊戲，妙不可言
[illegible]

中央
今日下午五時三刻[illegible]
派拉蒙彩色戰爭片
荒城蕩寇戰
占士格尼主演
明日七彩俠盜片
森林追逐戰
後日七彩[illegible]片
脂粉雙槍戰

太平
即日公餘場映
•國語片•
酒色財氣
[illegible]主演
•明日七彩•
諜海浮屍
[illegible]主演

香港
電話七七四七四六七
即日放映
[illegible]
全部七彩
痴情艷后
今早 紅白牡丹花
◁下期獻演▷
波古氏魔術家

新世界
即日五場
[illegible]
櫻花戀
"SAYONARA"
[illegible]
泥馬渡康王

[illegible]
今天五點半公餘場[illegible]
巴比倫艷后
戰鼓笳聲
落日浴血戰
革命女俠
明天公餘場
菲島殲暴戰
潛艇襲東京
魔女島春光
糊塗班主

紐約·大世界·好世界
今天五點半公餘場[illegible]
七海雄師
胭脂雙槍俠
龍爭虎鬥
明天公餘場
碧血丹盟
曼波女郎
巴士站

東方·麗斯·京華
虎英雄不了情！
Harry Black & The Tiger
史超域格蘭加主演 片上中文
春夢留痕
片上中文字幕
百戰軍魂
片上中文
明天獻映

麗都
女攝青鬼
乞米養孤兒
下集大結局

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

工商週刊

各地抵制大陸貨品 中共經濟崩潰更速

東南亞各自由國家，爲粉碎中共經濟侵畧陰謀，紛起抵制大陸貨品傾銷，此實予中共以致命打擊。中共如果停止對星馬輸出，以圖報復，勢必自食其果。

一週市場綜述 本報記者

【本報特寫】中共圖逞其經濟侵畧陰謀，近年來以其不計人力之粗劣工業產品，賤價向東南亞若干地區傾銷，以致各地商場物價動盪不安，工業階級蒙受打擊。因此，引起各方面之不良反響，除日本早已停止對大陸貿易外，其他自由國家亦紛紛拒絕抵制大陸貨輸入，星馬方面已先後實行禁止大陸貨品及布疋入口，泰國、菲律賓及緬甸各地政府對於大陸貨之推銷，都不表歡迎，且逐漸施行禁制輸入，此實予中共經濟侵畧以重大打擊。

中共經濟報復，故有停止對星馬輸出之舉。如果作全面性抵制大陸貨輸入，不但可繼續當地工業安定物價，亦如予中共經濟侵畧以致命反擊。至謂中共停止非貨品輸往星馬以圖報復，則無異加速中共經濟崩潰。蓋星馬所需各種用品及食糧，可由其他各地供應，不一定要靠大陸，設若所傳中共禁止大陸貨輸往星馬之事完全屬實，則香港各種工業品及食糧運銷星馬，自然大增，港星貿易亦可隨之而興，日本及歐美各方面洋雜貨品，亦可大量輸往星馬應市。

至於星馬所需米糧，向不靠大陸供應，而大部份係來自泰國及緬甸，近年來始有大陸米向星馬傾銷，此爲社會人士所共知者。

又酬：中國大陸人民，在共黨統治下，已陷受痛苦，衣不暖、食不飽，以致經濟枯竭，近年來大陸米糧及工業產品外輸增多，亦係中共強奪人民口糧，剝削工資所得除之物品，藉以套取外匯，挽救其經濟危機，如果中共實行停止對星馬輸出，所受損失殊大，每年將低限度減少外匯數千萬元，此無異自取滅亡，促使其經濟早日崩潰。星馬民衆，目前消費之物品漲價而稍增，但係屬一時之現象，預料不久便可回復安定。

查在星馬禁止大陸布疋輸入以後，中共對於部份貨物，用口付款方式之規定，略已轉變，在抑匯方面，目下多行規定，貿易商辦口大陸貨物，採取A·P方式而減少D·P之辦法，主因乃在於避免貿易商，不寄出貨，或退訂情事之發生，近如中藥材之輸出，即採上述辦法，蓋鑒去中藥材之輸出，大陸方面，每不克按時交貨，且亦每成低銷價，故有關進口商，在遭受賠蝕等情形下，有不寄出貨或予退訂情事。

今次中國大陸所舉行之出口商品交易會，由於星馬方面之限制中國大陸棉織輸入，並以泰國政治局勢之變化後，泰商對中國大陸貨，亦多停止作新的購辦，其交易如深受影響，據該關係方面人士估計，部份貨品之交易額較過去歷次交易會之成交額減少達三成左右。

今中共對星馬貿易，若再作進一步停止輸出，以圖報復，勢必自食其果。

抵制大陸貨聲中 港產棉織品暢銷

東南亞各地，如作全面性抵制大陸貨傾銷，則對本港工業產品外銷，無疑有利。本港對南洋各地貿易，勢必回復過去之蓬勃景象。

目前因星馬禁止大陸六種布疋入口，而泰、菲、緬各國對於大陸貨又不歡迎，故香港棉織品外銷大增，星馬之訂單有如雪片飛來，泰、菲、緬各方面訂單亦多。

據調查市道消息：東南亞各地，當局并設法斷自由國家貿易。因此，當地入口商對於採辦中共貨，亦顯得不前，所以急需轉向本港訂購，近日所辦之貨，尤以針織衣及棉織物與天織品爲最多。但所訂購之棉織品數量，仍遠不如往年同期之大宗。如：菲律賓及泰國等，大批因存貨尚未疏通，故訂購新貨，未見踴著增加。

星馬方面，自禁止大陸布疋入口後，入口商乃紛紛轉向本港訂購，印尼方面入口商向港訂購布疋亦比前增多。蓋星洲方面缺乏大陸布疋，而須訂購港貨轉銷印尼，或由印商直接向本港訂購，故形成本港棉織布工業欣欣向榮。

據星洲航訊：星加坡政府禁止中國大陸六種布類入口，此間布疋轉口貿易已經受到嚴重打擊，過來印尼爪哇及蘇島各地商家，屢次發出大量訂單，向本坡採辦大批大陸布及斜文布，但因政府禁止輸入之結果，市面早已斷貨，而入口商在政府禁止入口令未頒佈前所訂購之浮水貨額，亦已被星馬布商全部預購，目前已無貨可供出口，所以對印尼商家訂單，只得全部退回。

據某大布疋入口商稱：星馬政府爲保護本邦之紡織業，而限制大陸布疋入口，係絶對保護者，但是本邦之紡布廠，目前尚無法織出足夠布疋以供星馬人民之需要，更無能力以供出口，故非向其他地區辦大量輸入不可。

在政府限制大陸布疋入口之下，印尼已經無法由本坡獲得充足之布疋供應，而該國政府除與中國大陸簽有貿易協定，可由大陸獲得所需之布疋外，並繼續鼓勵商家向原產國直接輸入，該國商家因不能由本坡獲得供應，多已改由其他原產地直接輸入。

港貨輸菲活躍

菲律賓方面，除向本港訂購各種棉織品外，並大量採購牙刷。刻已訂入三廣爲，新單仍續有將來，均趕於短期內運出，並限於下月廿五日以前付船，下月底全部運到小呂宋應市。菲律賓客，去年亦曾一度向本港大量訂購牙刷，但自此之後，本港牙刷外銷，便轉疲弱，淡市已歷十月之久，在此淡期中，各家牙刷廠爲疏通存貨並減縮生產。今菲律賓客突然恢復大量訂購，乃呈求過於供，最大規模之星光、寶源等牙刷廠，均加開夜工趕造，情形甚爲忙碌。據云：菲客此次訂購之牙刷，大部份爲中下價貨，當時因久淡關係，如大半之銷要，貨雖多，而利潤甚微薄，甚至作修皮費，無利可圖。其他貨品去銷，大部亦係本着「薄利主義」，但所得利潤尚不如牙刷之微薄。

據貿易商透露：菲律賓此次輸入港貨，大部份係採購易貨方式。換言之，即將輸出土產外匯，以供輸入之需，正式批匯者，尚屬不多。

一般認爲菲律賓係屬美援區，菲政府對於中國大陸貨之賤價傾銷，已予嚴切注意，並有以限制，而菲商人對於大陸貨又失信心，故港菲貿易前途，仍甚樂觀。

對印尼貿易仍一蹶不振

本港對東南亞若干地區貿易，雖然好轉，惟對印尼貿易，仍一蹶不振。查本月十六日由港開赴星印之芝利華號輪船，除接入付印尼數位較多外，而其爲零落，隨時增加棉紗數百件，其中除有二百件棉紗，布疋佔數較多，雜貨甚少。

據印尼庄消息：港匯黑市價由廿五盾跌至十六盾，相差百分之四十弱，在此形勢之下，各物價自然回跌。

昨據印尼方面電告：印尼幣匯價又回升至十七盾，即每元港幣值印尼幣十七盾，但向港辦貨之訂單仍疏。蓋印尼方面外匯奇缺，中間輸入者，即欲向港補辦貨，亦難獲外匯也。

至於經由星洲轉銷印尼之香港貨品，近因星洲禁止大陸布疋入口後，缺貨轉銷印尼，而須轉向本港訂購，故今後可望增多。

金鈔均見新低價

一週金融述評

金融市況，滙一週十分牛皮，K金市仍係有起跌，·三七五，滙程牛皮偏淡。週五續見新低價二五一·八七五，期鈔市亦僅有起跌·〇〇七五，過程微淡，最低五·七六三七五，亦係新低價。美電最高五·七七一二五（週一），最低五·七七（週六，新低價）。電滙最高五·七八（週六，新低價二五一·八七五，最低二五一·七五（週一）。紐約收盤最高二·七八八七五，最低二·七八七五。紐約轉賬鈔最高二·七八八七五，最低二·七八一五，大鈔加水五元。歐洲及澳洲鈔易水，均分別報一·式五元，及一·〇二元。

瀘測金鈔電三市的特色，却是業已分別見到了新低價了。計K金比前週跌〇·三七五。

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	息價	上牌現貨交收
十七	二五二·二五	二五二·式五	二五二·二五	二五二·二五	·一二五	·〇二去	五〇両
十八	二五二·二五	二五二·二五	二五二·二五	二五二·一式五	·一二五	·〇二去	六〇両
十九	二五二·一二五	二五二·一二五	二五二·二五	二五二·一式五	·一二五	·〇三去	三〇〇両
廿日	二五二·八七五	二五二·六七五	二五二·七五	二五二·一二五	·〇六二五	·〇五去	四〇〇両
廿一	二五二·一式五	二五二·一二五	二五二·一式五	二五一·八七五	·式五	·〇九去	無
廿二	二五二	二五二	二五二	二五一·八七五	·一式五	·〇二去	五一〇両

（以上爲金市價）

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	息價	上牌現貨交收
十七	五·七七	五·七七一亖	五·七七一亖	五·七七	·〇〇一二五	·二〇去	無
十八	五·七七	五·七七	五·七七	五·七六八亖	·〇〇一二五	·〇五去	無
十九	五·七七	五·七七一亖	五·七七	五·七六七五	·〇〇三七五	平息	無
廿日	五·七七	五·七七一亖	五·七七一亖	五·七六八亖	·〇〇式五	·一〇去	一萬二千元
廿一	五·七七一亖	五·七六五	五·七七一亖	五·七六五	·〇〇六二五	·二〇去	無
廿二	五·七六五	五·七六五	五·七六二亖	五·七六三亖	·〇〇二五	·二〇去	一萬元

（以上爲紗市價）

紅豆市醒俏 星洲客落行吸入多 市上大手貨已清盤

去週之豆市，除上價紅豆突有星洲辦莊落行，以雷霆萬鈞之勢將此間所存紅豆盡量搜購一空，估計約購去四百包，以每担六十二元之成價購去後，紙少量市上俵存者，亦係零星之散貨而已。據業者所言，紅豆之銷情自新加坡之市旅久好，但未能供應本港之辦莊批購，此間市況轉趨淸淡後，故行上開大幕稍揚，成價由五十九元扳至七十元（前一週來之折拆），天津紅豆，亦因現貨疏淡而扳高，價由六十二元至七十三元，且有部份扳高至七十五元。

綠豆均源源而來，使此間市況更由於有大量之貨源充斥，新貨源到，至當前之青豆市情亦爲之迫淡。黃豆本身貨因銷弱，來雖多，市道之轉淡乃爲必然者。一九五八年度大連新黃豆由四十八元五角滑落四十元，一九五六年度黃豆四十三元五角滑落至四十一元。

生油市況已露生機

淡慢了多時的油市，在上週突有星洲及緬甸兩處之外國辦莊大力乘批，市道爲之翻騰。其中尤以下價生油及日本白酸油之市價最爲秀色，上價生油之行市則仍屬扳緊而已。

由於星洲買客不斷對中下價生油紛於搜求，致此類貨式市道轉趨向榮途，及現時貨底之搬其扯撈，實已早在意中，故一般中下價貨因頓感空虛，而市面向好。如新畔洲生油每担由一百零四元升至一百一十五元（前後漲起十一元），大連新莊洲生油近期花貨由九十二元半經至九十七元（漲價五元），富國版白油亦由九十一元上漲至九十六元（前後漲起六元）。

米糧價續跌 柴市仍安定

泰國新米登場後，當局爲維護米價，准予減免批發新米，繼近日泰米來源仍多，上週初亦運到，在來源充沛下，各米價乃續續下降，每担約跌三四角至一元，上週末米價，已較前週末米價跌落如下：泰國頭號西貢白米每担六十元零三角，齊特大米每担六十元，齊錦起大米五十七元一角，齊白B大米五十七元，泰國B大米五十四元六角，齊紅錦上米每担成五十三元，大者四十三元二角，暹B米每担成四十一元八角，紅白錦米每担廿八元五角，X黎米錦米五十二元，雙粘米齊南粘每担成五十六元，晉南粘四十六元半，東粘四十二元，油粘米五十四元，新安粘五十五元，新興白米四十二元半。

至於柴市道，大陸梧州柴，雖有恢復運港，但數量不多，以價圍價到三千担，批發價每担仍要六元，泰柴上週來源較疏，批發價每担七元二角，洋松柴上週運到千餘包，批發價高。

加州棉花輸港倍增

【聯合社洛杉磯消息】根據洛杉磯港務部之統計，本財政年度南加州輸香港之棉花，較上年增加近一倍。按五十七年爲九七二噸，本年爲一、八五八噸，使香港躍登爲加棉十大進口埠之一。

洛杉磯港設備完善，計有由新月倉庫公司建造之棧房，可貯棉五萬包，并有高壓打包設備，另有威律司·狄蒙公司經營之棧房，容量十萬包。

該港總理伯納·阿林對本社記者說：「自二二年起，洛港出口之棉花，其價值已超過十五億美元。」

本年度加棉之出口總額爲七萬噸，分由廿三個國家所採購，首十位爲：

國別	數量（單位噸）	包數（單位包）
日本	三〇、九二五	一二三、七〇〇
英國	七、五二九	三〇、一一六
荷蘭	七、四〇二	二九、六〇八
西德	五、八七五	二三、五〇〇
印度	五、〇九四	二〇、三七六
意國	二、七三八	一〇、九五二
法國	二、五六三	一〇、二五二
香港	一、八五八	七、四三二
哥倫比亞	一、二五〇	五、〇〇〇
比利時	九二五	三、七〇〇

現時，加棉出產正入旺季，出口季節至明年五月止。上週由洛港運出之第一千萬包加棉，裝上「高來九」赴日。照上年度之比較，日、西德、意及比四國今年採購量均減少，尤以日爲最，由于棉紡織品之減產，過去一向爲加棉最大之主顧，而今年之進口量劇減。統計中顯示，五八年度加棉出口總額較上年減少百份之四十五，約相等于五三至五六各年之出口額。

中藥市暢

上週之中藥市情，丁級甘草及中甘草節在週初之交投甚盛，兩者價成一百四十元，甲級甘草由中價成一百四十元，乙級由一百三十元……

西藥市之變動

本港西藥市，異常呆滯，上週即因大行之外，客路少，手成交者稀少。

鋼鐵市呆

外國廢鋼鐵市亦呆滯，茲將星洲方面最近所報市情略錄如下：新加坡廢鋼鐵出口情況，向呆滯，由于日本五金製品廉，來單少，台灣對廢鐵入口未予放鬆，故本坡廢鐵無出路，行情每況愈下。日本一號來鐵每噸CIF價低至每十五英鎊，日本二號鋼鐵十四英鎊半，三號廢鐵依照此等價，照此標準出所，有關出口商稱：目下日本之五金製品多向美國輸入廢鐵，所以日本廢鐵貿易價格亦不高，日本每噸CIF貨值十六英鎊左右，本坡商家之兜售，深表冷淡。

交通版

今日（廿四）（星期一）截信時間

郵路	截信時間
台灣、日本	下午六時
中國大陸	上午七時
馬來亞、毛里求斯	上午七時
南非洲、東非洲	正午
巴西	正午
東埔寨	下午一時
澳門	下午一時
泰國、越南	下午二時
印尼、歐洲	下午五時
澳洲、紐西蘭	下午六時

今日（廿四）（星期一）飛機時刻

國泰：「八三八」班 往馬尼拉 開下午四時 電話六三三一一
國泰：「BA九三〇」班 往曼谷仰光加爾各答 開上午十時
國泰：「CX三一」班 往東京 開下午四時半
民航：「H一K三」班 往馬尼拉 開上午十時三刻 電話二六一一一
菲航：往馬尼拉 開下午三時三刻 電話三六九五七
日航：往東京 開下午一時半 電話二六六六五
法航：往東京 開上午十一時卅五分 電話三八九〇八六
印航：往東京 開下午二時廿五分 電話二六六五〇
越南：往東京 開下午一時半
泛美：「六」班 往東京、檀香山、三藩市 開上午八時半 電話三七〇三一
泛美：「七」班 往曼谷、喀拉蚩、倫敦 開上午九時

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
寶根維爾	貨船	BOUGAINVILLE	星洲印尼	[illegible]	泡	上午
瑞成丸	貨船	SUISEI MARU	日本	香港東方	B十三	上午
愛克寶	貨船	ESKBANK	日本	銀行	A六	上午
加提根舍亞	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲	怡和	A泡	下午四時
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	日本	東來	A一	中午
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國	總統	A泡	上午
愛倫馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	捷成	B十八	上午
朝照丸	貨船	ASATERU MARU	日本	[illegible]	B十九	中午
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	菲島	羅來	A泡	上午
[illegible]	貨船	VAN RIEBEECK	[illegible]	渣華	B廿七	上午

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
寶根維爾	貨船	BOUGAINVILLE	星洲印尼	銀行	A泡	晚間
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	羅來	A泡	下午
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	臺北日本	渣華	九龍倉碼頭	上午
漢陽	貨船	HAN YANG	曼谷	太古	B五	下午五時
愛克寶	貨船	ESKBANK	星洲非洲	銀行	A六	晚間
亞林吉	貨船	ALMKERK	亞丁歐洲	渣華	A三	上午
羅斯	貨船	RUYS	星洲南非南美	渣華	A二	中午
大天丸	貨船	TAITEN MARU	美國	太平	A十五	中午
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	天祥	B十一	上午
朝照丸	貨船	ASATERU MARU	可倫坡	東來	B十九	晚間
芝甘碧	貨船	TJIKAMPEK	西非	渣華	A四	上午
泰邦	貨船	THAI	日本	羅來	A泡	上午

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
瑞成丸	貨船	SUISEI MARU	曼谷星洲	廿五	香港東方
愛倫馬士基	貨船	ELLEN MSK	印尼	廿五	捷成
亞積士	貨船	AJAX	釜山日本	廿五	太古
美路士	貨船	MELOS	澳洲	廿五	天祥
貝拉	貨船	BEIRA	亞丁歐洲	廿五	寶隆
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿五	多利順
萬里碧	貨船	VAN RIEBEECK	新西蘭	廿五	渣華
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	日本美洲	廿五	羅來
長沙	貨船	CHANGSHA	澳洲	廿五	太古
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	歐洲美國	廿五	總統
亞地治	貨船	ADIGE	暹城	廿五	天祥
寶馬	貨船	BOMA	日本	廿五	寶隆
目黑山丸	貨船	MEGUROSAN MARU	美國	廿五	東來
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	日本	廿五	捷成
夏利睦	貨船	HERMOD	斗湖山打根	廿六	[illegible]
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	廿六	香港東方
加提根舍亞	貨船	CARDIGANSHIRE	日本	廿六	怡和
泰利沙亞	貨船	TEIRESIAS	歐洲	廿六	太古
興立	貨船	HENRIK	古晉山打根	廿六	多利順
碧佛城	貨船	CITY OF BEDFORD	亞丁歐洲	廿七	銀行
里加馬士基	貨船	LICA MSK	美國	廿七	捷成
維多利亞	貨船	VICTORIA	星洲歐洲	廿七	天祥
歐滔里加士	貨船	AUTOLYCUS	歐洲	廿七	太古
錫加利太子	貨船	CINGALESE PRINCE	美國	廿七	怡和
東京丸	貨船	TOKYO MARU	星洲印尼	廿七	喀拉多
曉生	貨船	HEW SANG	山打根	廿八	怡和
先鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿八	美輪
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	廿八	美輪
軒路華	貨船	HANNOVER	日本	廿八	捷成
定光丸	貨船	TEIKO MARU	星洲印度	廿八	香港東方
嘉連寶	貨船	GLENBANK	上海日本	廿八	銀行
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	日本	廿九	天祥
丹地	貨船	M. M. DANT	美國	廿九	怡和

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
[illegible]	[illegible]	HAI MENG	[illegible]	廿五	多利順
美路士	貨船	MELOS	日本	廿五	天祥
里加馬士基	貨船	LICA MSK	美國	廿五	捷成
維多利亞	貨船	VICTORIA	歐洲	廿五	天祥
泰利沙亞	貨船	TEIRESIAS	日本	廿五	太古
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	廿五	寶隆
梅福	貨船	MUI HOCK	曼谷	廿五	寶隆
亞地治	貨船	ADIGE	意大利	廿五	天祥
碧佛城	貨船	CITY OF BEDFORD	日本	廿六	銀行
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	廿六	香港東方
錫加利太子	貨船	CINGALESE PRINCE	暹城	廿六	怡和
歐滔里加士	貨船	AUTOLYCUS	日本	廿六	太古
利家安	貨船	LYCAON	歐洲星洲	廿六	太古
東京丸	貨船	TOKYO MARU	日本	廿六	喀拉多
先鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿七	美輪
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿七	美輪
沙寶	貨船	SABANG	日本	廿七	太平
定光丸	貨船	TEIKO MARU	日本	廿七	香港東方
芝威吉	客船	TJIWANGI	印尼星洲	廿八	渣華
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	日本	廿八	天祥
寶陽	貨船	PO YANG	天津	廿八	太古
貝拉	貨船	BEIRA	日本	廿八	寶隆
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	廿八	太古
夏夫	貨船	HERVAR	山打根	廿八	多利順
軒路華	貨船	HANNOVER	歐洲	廿八	捷成
嘉連寶	貨船	GLENBANK	東南非	廿八	銀行
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	廿八	東來
堅洋丸	貨船	KENYO MARU	日本	廿八	東來
浩生	貨船	HO SANG	仰光星洲	廿八	怡和
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	星洲	廿八	喀拉多
[illegible]	[illegible]	SANGOLA	印度星洲	廿九	[illegible]
亞倫士吉	貨船	ARENDSKERK	歐洲	廿九	渣華
濟洲	貨船	CHEJU	日本	廿九	[illegible]
都蘭多	貨船	TURANDOT	星洲曼谷	廿九	多利順
特雲高	貨船	TRAVANCORE	暹城	廿九	太古
邊和力治	貨船	BENVORLICH	歐洲	廿九	邊行
丹地	貨船	M. M. DANT	暹城	三十	怡和
[illegible]	[illegible]	HIN SANG	[illegible]	三十	怡和
巴丹拿	貨船	PADANA	印度	三十	銀行
彰德	貨船	CHANGTE	澳洲菲島	三十	太古
般尼惠士	貨船	BONNEVILLE	暹城	三十	銀行
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國暹城	三十	總統
大元丸	貨船	TAIGEN MARU	日本	十二月一日	太平
魯賓德頓	貨船	REUBEN TITON	澳洲	一日	總統
利華古臣	貨船	LEVERKUSEN	日本	一日	捷成
奇士汀馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	一日	捷成
喜馬拉雅丸	貨船	HIMALAYA MARU	日本	一日	香港東方
龍光丸	貨船	RYUKO MARU	日本	一日	喀拉多
寮國	客船	LAOS	歐洲	一日	法郵
[illegible]	[illegible]	ORDIA	[illegible]	二日	鐵行
東美	貨船	EASTERN MAID	古打石叻	二日	怡和
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	二日	羅來
連維怡美利	貨船	LENEVERETT	星洲	二日	羅來
富寧	貨船	FUNING	日本	二日	太古
海順	貨船	HELIOS	曼谷	二日	多利順

夏利睦 HERMOD 往 北婆羅洲
十一月廿四日落貨 廿五日開行
多利順洋行啓
電話：式四〇式四 雪廠街皇后行四樓

海明 HAI MENG 往 日本
十一月廿四日落貨 廿五日開行
多利順洋行啓
電話：式四〇式四 雪廠街皇后行四樓

日本郵船公司
天祥洋行代理
健龍丸 "KENRYU MARU" 船泊B11泡 十一月廿四日開往西貢、曼谷
平洋丸 "HEIYO MARU" 十一月廿八日開往神戶、橫濱
貨客付貨請到本公司接洽 德輔道中二九六號二樓 電話：四四一五五一
貨艙代理處 合記公司啓

怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.
合生 往 亞庇 十一月廿五日收貨 廿六日開行
曉生 往 山打根 十一月廿八日收貨 廿九日開行
東美 往 日本 十二月三日收貨 四日開行
恆生 往 山打根 斗湖 納閩 十二月四日收貨 五日開行
電話三一四五八 怡和公司船務部啓

港澳 佛山輪
開港 每日下午三時往澳 泊元安碼頭
開澳 每日半夜三時返港 泊廿號碼頭
領回港證時間：上午十時至下午一時半 星期六上午九時至十二時 星期日及公衆假期停止辦公
售票時間：每日上午九時至下午二時半 每日下午三時半至六時半
元安碼頭 電話四一八九一 大道西八八號
裕安輪船有限公司啓

港澳 德星 冷氣設備
每日：下午二時往澳 半夜十二時正返港
逢星期日及公衆假期 澳開下午五時正
領回港證時間：上午十時至下午一時半 星期六上午十時至下午一時
電話：八〇〇〇〇 八〇〇〇〇
大業有限公司謹啓